

PÊCHE AU CORAIL

# LA RÉOUVERTURE POUR FREINER LE... BRACONNAGE

P. 6



MÉTRO D'ALGER

# LE SERVICE DE TÉLÉPHONIE MOBILE EN SERVICE DÈS LE DEUXIÈME TRIMESTRE 2014

P. 5

ISSN : 1112-7449

# MIDI



L'info, rien que l'info

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 2085 | Ven. 24 - Sam. 25 janvier 2014 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

21<sup>E</sup> COUPE D'AFRIQUE DES NATIONS 2014



# LE "8<sup>E</sup> HOMME" FAIT LE SPECTACLE À LA SALLE HARCHA

P. 12

QUAND AMAR SAÏDANI S'EMBROUILLE

# BOUTEFLIKA CANDIDAT DU FLN OU OFFICIELLEMENT CANDIDAT ?



Page 3



TIZI-OUZOU

# YASMINA KHADRA EN PRÉ-CAMPAGNE

Page 3



# ELECTION PRÉSIDENTIELLE L'HEURE DE VÉRITÉ AU MSP

Page 4

# INSTALLATION DE LA COMMISSION NATIONALE DE SUPERVISION DES ÉLECTIONS LES MAGISTRATS APPELÉS À APPLIQUER LA LOI

Page 3



1.385  
logements sociaux de type  
LPL seront réceptionnés  
dans la wilaya de Ouargla  
au cours de l'année 2014.

1.200  
athlètes sont attendus à la  
28e challenge national de  
cross country Chelda-  
Boulouar à la commune  
de Chetouane.

4.000  
personnes ont été déplacées  
en raison des inondations  
causées par plusieurs jours de  
pluies diluviennes en  
Indonésie.

## La prévention pour lutter contre les maladies transmissibles et chroniques

Le président du conseil national de l'Ordre des médecins, le Dr Mohamed Bekkat-Berkani, a insisté mercredi sur l'importance de la prévention primaire et secondaire dans la lutte efficace contre les maladies transmissibles et chroniques et leurs complications. "La prévention est le meilleur moyen d'éviter certaines maladies transmissibles et chroniques et leurs complications. Il est donc nécessaire de prévoir une politique sanitaire axée sur la prévention primaire et secondaire", a indiqué le Dr Bekkat-Berkani lors d'une conférence-débat organisée au forum du quotidien DK-News. La prévention primaire vise à assurer aux citoyens une bonne hygiène générale de l'environnement, par l'éradication des décharges publiques, la réduction du taux de monoxyde de carbone et dioxyde de carbone dans l'air et l'assèchement des mares d'eau dans les villes du sud du pays, a précisé le spécialiste.

Pour assurer une bonne alimentation, le Dr Bekkat-Berkani a recommandé le renforcement du contrôle sur les produits alimentaires importés de certains pays étrangers, précisant que dans la plus part des cas, ces aliments demeurent "très nuisibles" à la santé publique. S'agissant de la prévention sec-



ondaire, le même intervenant a appelé à l'amélioration des conditions de dépistage des cancers, notamment celui du sein qui représente 30 % de l'ensemble des cancers en Algérie.

## Elaboration unilatérale de l'avant-projet de loi sur les mutuelles sociales

Le comité de coordination des mutuelles (CCM) a appelé mercredi à Alger à surseoir à l'avant-projet de loi sur les mutuelles sociales, élaboré, selon lui, de façon "unilatérale" par l'administration.

"Les représentants des mutuelles ont examiné l'avant-projet de loi sur les mutuelles sociales et déclarent, par conséquent, son rejet. Ils demandent également le report de sa présentation devant le Parlement", a indiqué le porte-parole du comité, Abdelkader Hermat, lors d'une conférence nationale sur la mutualité.

Il a expliqué ce rejet par le fait que le document en question a été élaboré de façon "unilatérale" par l'administration et sans la participation des mutuelles".

## Le potentiel touristique tributaire du développement du transport maritime

La position géographique de l'Algérie et son potentiel touristique remarquable combinés à la formation du personnel navigant et la mise en place d'une industrie navale performante devrait favoriser le développement du transport maritime de voyageurs, a estimé Abdenabi Mezara, ancien cadre dirigeant et expert en transport maritime et logistique. "Outre les démarches entreprises en vue d'acquiescer deux car-ferries pour le renforcement de sa flotte, l'Entreprise nationale de transport maritime de voyageurs (ENTMV), qui a connu une certaine stabilité ces dernières années, devrait investir dans la mise à niveau de son personnel navigant pour être au diapason des nouvelles technologies de gestion des navires", a préconisé ce cadre dans un entretien à l'APS. L'ouverture du secteur maritime au privé et l'instabilité qu'a connu le pays (décennie noire) ont poussé certains cadres à aller travailler à l'étranger notamment au Canada, aux Etats Unis et aux pays du Golfe, a-t-il regretté. L'Algérie a formé, dans les années 70, des ingénieurs, des commandants de bord et des techniciens de haut niveau à l'Institut supérieur maritime de Bou-Ismaïl en parte-

Les mutualistes plaident, selon leur porte-parole, pour que les nouveaux textes sur la mutualité "renforcent le principe de liberté, assouplissent l'intervention administrative et accentuent le caractère démocratique de la gestion de la mutualité". Parmi les revendications exprimées lors de cette conférence, figurent également le développement de la convention Cnas-mutuelles en "intégrant une réponse aux besoins des assurés mutualistes, fondée sur l'égalité du traitement dans le cadre de l'exercice de la carte Chiffa".

Ainsi, il a été proposé la constitution d'une "mutualité participative qui apporterait un élément dynamique à tout le secteur social"

nariat avec une université suédoise, a rappelé M. Mezara. Cet expert recommande, par ailleurs, le développement d'une industrie navale performante pour assurer la maintenance des navires de la flotte nationale par, entre autres, la mise sur pied du plan de développement de l'entreprise nationale de réparation navale (Erenav).



D  
i  
x  
i  
t



## Benjamin Stora :

"Les autorités françaises doivent apporter une réponse politique à l'assassinat en juin 1957 de Maurice Audin à la lumière des nouveaux éléments révélés par le livre "La vérité sur la mort de Maurice Audin" de Jean-Charles Deniau. Les faits révélés dans l'ouvrage doivent inciter les autorités à rétablir la vérité sur la mort de Maurice Audin. Si vous avez le nom des assassins, la façon dont il a été assassiné, le lieu où il a été enterré et l'ordonnateur de son exécution, cela fait quand même beaucoup de choses nouvelles (...), les autorités françaises ne peuvent plus se contenter de dire "on ne sait pas", il faut faire la vérité, mais vérifier ces éléments et situer les responsabilités de chacun."

## Emportée par une énorme vague, elle s'en sort miraculeusement

Le 6 janvier dernier, sur une plage de Santander, en Espagne, une femme a bien failli perdre la vie. Pourtant, au départ, elle voulait simplement s'amuser. Elle attend la marée haute de pied ferme. En voyant arriver la marée, la jeune femme pensait certainement qu'elle aurait le temps de se réfugier sur la rampe. Seulement, la vague s'est montrée beaucoup plus rapide qu'elle. En effet elle a donc été violemment emportée par la terrible vague. Un des témoins de la scène a tenté de lui tendre un parapluie, mais en vain. Heureusement, plus de peur que de mal, elle a en effet été déposée sur une partie non immergée de la plage. De sa mésaventure, elle ne garde que de légères contusions. C'est un miracle qu'elle s'en tire à si bon compte. Cette mésaventure n'est pas sans rappeler celle de cet homme qui sur une plage du Portugal, pour éviter de mouiller ses chaussures, s'était réfugié sur un muret. Mais alors qu'il donnait dos à la mer, il a été frappé et emporté par surprise par une énorme vague.

## Découverte d'un diamant bleu de 29,6 carats en Afrique du Sud

Un diamant bleu de 29,6 carats, l'un des plus rares au monde et dont le prix de vente pourrait atteindre plusieurs dizaines de millions de dollars, a été découvert en Afrique du Sud dans une mine exploitée par la compagnie Petra Diamonds.

Ce diamant "exceptionnel", de la taille d'un gland, a été trouvé dans la mine de Cullinan, près de Pretoria, où avait été déjà découvert en 1905 le Cullinan, le plus gros diamant brut du monde avec une masse de 3.106 carats.

En 2013, un diamant bleu de 25,5 carats avait été découvert dans cette mine et vendu 16,9 millions de dollars (12,5 millions d'euros). L'Etoile de Joséphine (Star of Josephine), découvert en 2008 dans cette même mine, avait été vendu 9,5 millions de dollars (7 millions d'euros).

"C'est probablement le plus important diamant bleu que nous ayons jamais découvert", a déclaré à Reuters le directeur exécutif de la mine, Johan Dippenaar.

QUAND AMAR SAADANI S'EMBROUILLE

## Bouteflika, candidat du FLN ou officiellement candidat ?

*La nuance est de taille. Le patron du FLN y ajoute un brin de confusion en annonçant que le président Bouteflika est officiellement candidat sans toutefois apporter une certaine précision qui sied dans ce cas. Qu'est-ce qui fait courir le SG du vieux parti ? A-t-il peur d'être débordé par ses opposants qui veulent sa tête ?*

PAR SADEK BELHOCINE

« **L**e président Bouteflika est officiellement candidat ». Le doute n'est plus permis. Amar Saâdani, secrétaire général du Front de Libération nationale (FLN) l'a annoncé, mercredi après-midi lors de la réunion, tenue au siège du parti, des secrétaires de mouhafadhas, consacrée uniquement au sujet de la prochaine présidentielle. Argument présenté par le patron du FLN pour le choix du président sortant. Le FLN a tranché cette question. Le comité central et les structures de base ont répondu favorablement au « plébiscite » de la base. « Bouteflika, qui est président du parti, est notre candidat », a souligné Amar Saïdani dans un entretien sur un site électronique algérien. Le SG du FLN a été-t-il mandaté pour faire cette annonce ? Ses sources sont-elles crédibles. Ou bien, le patron du FLN est si sûr des ses sources disant que le chef de l'Etat remplira pour un 4ème mandat qu'il ne prend plus la précaution d'avancer sur ce terrain. Le SG du vieux parti s'embrouille les pattes. Bouteflika est officiellement candidat du FLN ? Pour Amar Saïdani, Bouteflika est candidat : « C'est le plus important ». Le premier responsable du FLN n'en dira pas plus. Certainement qu'il n'est pas dans les « secrets » du candidat Bouteflika, car il ne répond pas à la question de savoir « Quand et comment le président sortant fera l'annonce de sa candidature ? ». Il avoue que « la décision finale revient au premier concerné », justifiant son ignorance du timing de l'annonce de la candidature de



Abdelaziz Bouteflika.

Bouteflika par le fait que « ce n'est pas important aussi de s'étaler sur mes sources d'information ». Le patron du FLN peut-il être cru sur parole ? Le président de la République garde pour lui ses intentions pour les présidentielles de 2014. Il devrait les rendre publiques au plus tard le 2 mars à minuit. Jusqu'à cette date, beaucoup d'eau aura coulé sous les ponts. Cette annonce surprise d'Amar Saïdani ajoute au flou et à l'incertitude qui plane sur les intentions du Président sortant. Pas plus qu'elle ne met fin à la polémique et à la confusion sur ce candidat bien particulier à la candidature à l'élection présidentielle d'avril 2014. Le chef de l'Etat garde bien le mutisme au

moment où des voix se font pressantes pour l'inviter à briguer un quatrième mandat présidentiel. Le scénario des présidentielles d'avril 2009 se met doucement et sûrement en place. Des patrons de partis politiques, d'organisations de masse et de représentants de la société civile se font fort d'appeler Bouteflika à rempiler pour un nouveau mandat. Et c'est pour répondre à ces appels que le chef de l'Etat sortant se voit contraint à satisfaire ces demandes. Après le FLN, TAJ et le RND qui leur emboîtera le pas aujourd'hui, c'est l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA) qui lance son appel au chef de l'Etat pour briguer un quatrième mandat. Depuis M'Sila, où il rencontrait, mercredi dernier, les syndicalistes de la wilaya affiliés à son organisation, Abdelmadjid Sidi Saïd a appelé le président Bouteflika à se porter candidat à la présidentielle prévue le 17 avril prochain. « Les travailleurs algériens appellent Abdelaziz Bouteflika à se porter candidat pour un 4e mandat afin que soient consolidés les efforts considérables qu'il a consentis pour la stabilité de l'Algérie et sa sécurité », a affirmé Sidi Saïd qui explique que « Bouteflika est une garantie pour le maintien de la stabilité du pays et son épanouissement et permettra à l'Algérie d'enregistrer de nouveaux acquis pour les travailleurs algériens ». Le même appel a été lancé par Nouria Hafsi, la secrétaire générale de l'Union nationale des femmes algériennes, lors d'un rassemblement populaire de l'UNFA à la salle du complexe olympique Mohamed-Boudiaf en présence de responsables de

partis politiques et d'associations et organisations nationales. Arguments qui ont présidé au choix de l'UNFA : « préserver les acquis réalisés depuis 1999 notamment en ce qui a trait à la consolidation de la place de la femme », a expliqué Nouria Hafsi qui encense « la politique de réconciliation nationale initiée par le chef de l'Etat » grâce à laquelle « l'Algérie a renoué avec la sécurité et la stabilité ». Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal n'en dit pas moins. Dans une allocution prononcée, mercredi dernier, lors de sa visite de travail à Bord Bou-Arréridj, devant les élus locaux de la wilaya et les représentants de la société civile, le Premier ministre a estimé que « ce qui a été réalisé dans divers domaines, sous la direction du président Bouteflika, grâce à la politique de la réconciliation nationale, est considéré comme un véritable défi difficile à évaluer ». Selon Sellal, l'Algérie de 2014 est « un pays qui s'est réconcilié avec lui-même, fort de ses institutions et qui envisage l'avenir avec davantage d'optimisme ». L'avenir sous la gouvernance de Bouteflika s'entend ! Les médias publics, TV et radios s'échinent quant à eux, depuis quelques jours, à mettre en exergue les réalisations à l'actif du chef de l'Etat. Infrastructures routières, aéroportuaires, maritimes, de l'éducation nationale, de la santé, bref tout ce qui a été réalisé depuis l'arrivée de Bouteflika en 1999 à la présidence de la République est mis en valeur, témoignages des citoyens à l'appui. Qui est celui qui a dit que Sellal n'est pas en campagne électorale pour le candidat Bouteflika ?

S. B.

INSTALLATION DE LA COMMISSION NATIONALE DE SUPERVISION DES ÉLECTIONS

## Les magistrats appelés à appliquer la loi

PAR LAKHDARI BRAHIM

Le président de la Commission nationale de supervision de l'élection présidentielle du 17 avril prochain (CNSEL), Brahmi Lachemi, a invité, jeudi à Alger, les membres de la commission à concourir à l'ancrage des principes de la démocratie et à la consolidation des fondements de l'Etat de Droit. Intervenant au cours de la cérémonie d'installation des membres de la CNSEL, M. Brahmi a mis en relief la nécessité de « participer à l'ancrage des principes de la démocratie et à la consolidation des fondements de l'Etat de Droit ». « Les magistrats sont conscients du poids de la responsabilité qui leur incombe à l'égard de la nation et aux yeux de l'Histoire », a-t-il souligné assurant que ces derniers « œuvreront, sans relâche, à accomplir au mieux ce devoir national dans le cadre des attributions qui leur sont confiées dans le respect des principes de Justice et d'équité, à appliquer la loi et à se conformer à la conduite du magistrat fidèle

aux principes de la Justice ». « Dans leur supervision du déroulement du processus électoral, les magistrats membres de la CNSEL sont, essentiellement, habilités à s'assurer de la conformité de ce processus aux dispositions de la loi organique relative au régime électoral et aux textes d'application y afférents », a poursuivi M. Brahmi. Dans ce contexte, le président de la CNSEL a estimé important de « faire preuve de neutralité et d'indépendance et d'être présent au niveau de toutes les circonscriptions électorales y compris celles où doivent voter les membres de notre communauté établie à l'étranger », ajoutant que les lois régissant l'action de la CNSEL « habilite cette dernière à assurer la supervision de l'élection présidentielle et à trancher tout dépassement entamant la crédibilité et la transparence du processus électoral ». Lorsqu'elle constate une quelconque violation des dispositions du code électoral, la CNSEL intervient

systématiquement. Elle effectue des visites de terrain tout au long de la campagne électorale et le jour du scrutin et établit des procès-verbaux de ses constatations. Elle est également destinataire d'avis ou de notifications pouvant provenir de tout électeur, candidat, parti politique ou toute autre partie participant au processus électoral, rapporte l'APS. M. Brahmi a cité, entre autres prérogatives de la CNSEL, « la latitude de mener des investigations et de disposer de renseignements nécessaires aux décisions qu'elle notifiera et qu'elle veillera à exécuter en coordination avec le parquet pour disposer de la force publique en cas de nécessité. Elle notifie au procureur général compétent les faits à caractère pénal qu'elle a constatés sur le terrain ou dont elle a été saisie ». La supervision de l'élection par des magistrats « répond au souci de réunir les garanties offertes aux candidats et aux partis, en commençant par faciliter la

présence de leurs représentants au niveau des centres et bureaux de vote jusqu'à la remise des procès-verbaux des résultats », a assuré M. Brahmi ajoutant que ces garanties « sont à même d'assurer la transparence, la crédibilité et la régularité de cette élection ». L'installation de la CNSEL « traduit le respect par l'Algérie de tous ses engagements, nationaux et internationaux, en faveur de l'exercice par les citoyens de leurs droits politiques dans le respect des dispositions de la Constitution et des normes internationales ancrées en matière électorale ». La CNSEL a été créée par la loi organique 12-01 du 12 janvier 2012 relative au régime électoral, notamment son article 168, alors que son organisation et son fonctionnement ont été fixés par le décret présidentiel 12-68 du 11 février 2012. 362 magistrats de la Cour suprême, du Conseil d'Etat, des cours et tribunaux ont été désignés en vertu du décret présidentiel.

L. B.

TIZI-OUZOU

## Yasmina Khadra en précampagne

PAR LOUNES BOUGACI

Le candidat à l'élection présidentielle, Yasmina Khadra, a plaidé jeudi dernier dans la ville de Tizi-Ouzou, en faveur d'une école plus performante en Algérie. L'écrivain a estimé que la priorité de son programme électoral est donnée à l'école. L'intervenant a été invité par la librairie « Cheikh-multi-livres » de la ville de Tizi-Ouzou. Yasmina Khadra a ainsi déclaré devant ses lecteurs venus nombreux se faire dédicacer le dernier roman de l'auteur, que l'élection présidentielle du 17 avril prochain revêt un caractère très important et décisif pour l'avenir de notre pays et de nos enfants. L'invité de la ville des Genêts a indiqué, en outre, n'avoir aucune

appréhension du fait qu'il soit candidat à cette élection. C'est plutôt l'après-17 avril qui fait peur à Yasmina Khadra qui dira que la charge sera trop lourde pour lui. Mais il rappellera que l'Algérie mérite tous les sacrifices : « L'Algérie est éternelle mais moi, en tant qu'être humain, je suis éphémère ». Concernant le fait qu'il y ait un nombre important de postulants à la magistrature suprême, l'orateur avouera qu'il existe parmi ces candidats, des personnes honnêtes et sincères. Yasmina Khadra a toutefois déploré le fait que la scène politique algérienne soit investie par la médiocrité et l'incompétence. Pour Mohamed Moulessehoul (le vrai nom de Yasmina Khadra), ne pas prendre part à

cette élection au motif que les jeux seraient faits d'avance est loin de constituer une solution. L'intervenant fera usage, d'ailleurs, de la citation qui dit qu'aucune bataille n'est perdue d'avance. Quel est le chantier qui sera ouvert en premier au cas où Yasmina Khadra devient président de la République ? Ce dernier répond qu'il mettra le paquet sur la formation du citoyen ainsi que sur la garantie de la tranquillité à celui-ci. Aucun programme ne peut s'avérer valable si le citoyen n'est pas bien dans sa peau, a expliqué le candidat : « Il faudrait que le citoyen arrive à ne plus redouter les institutions étatiques. J'œuvrerai à réhabiliter la notion du travail dans notre

pays et l'une de mes priorités sera l'école algérienne ». Abordant le thème de l'école algérienne, Mohamed Moulessehoul a annoncé qu'au cas où il est choisi par la majorité du peuple algérien, la première des choses à faire est l'allègement des programmes scolaires et la suppression des cours de l'après-midi. « Les après-midi seront consacrés aux activités culturelles et artistiques », a laissé entendre l'orateur. Lors de son intervention jeudi dernier à Tizi-Ouzou, Yasmina Khadra a beaucoup insisté sur le caractère décisif de l'élection présidentielle du 17 avril prochain, et cette chance de redémarrer de nouveau sur de bonnes bases ne se renouvellera pas de si tôt, selon lui.

L. B.

ELECTION PRÉSIDENTIELLE

# L'heure de vérité au MSP

*Le Mouvement de la société pour la paix (MSP) est désormais à l'heure des choix par rapport à l'élection présidentielle du 17 avril prochain. Son conseil national, qui s'est réuni hier en session ordinaire au siège du parti, aura en effet à trancher sur la position du MSP lors de ces élections.*

PAR KAMAL HAMED

**L**e Mouvement va-t-il participer ? Si oui, est-ce que ce sera avec son propre candidat ou, au contraire, va-t-il soutenir un autre candidat ? Il reste cependant la troisième option, celle du boycott. Une option qui a de fortes chances d'être finalement retenue. C'est au conseil consultatif, qui est, faut-il le rappeler, la plus haute instance du mouvement, d'en décider. Le choix définitif ne suscitera, sans aucun doute, d'après débats et il n'est pas exclu qu'il soit encore différé à une autre date. Pour ce faire, la session du Conseil consultatif restera ouverte jusqu'à la maturation de la décision finale. Dans son allocation d'ouverture des travaux de la session, le président du Mouvement, Abderazak Mokri, a fait cas de toutes les initiatives prises par le mouvement en direction des autres forces politiques en vue de coordonner les actions et les positions en perspective du prochain scrutin.



L'orateur a ainsi évoqué les consultations dans le cadre de l'Alliance de l'Algérie verte (AAV), du groupe des partis politiques qui défend la mémoire et la souveraineté, du groupe des 20 partis et personnalités et, enfin, du groupe des 5+1. Ce dernier groupe, au sein duquel siègent, outre le MSP, le RCD, le mouvement Enahda, le parti Fadjr El-Djaidid, de

Sofiane Djilali et Ahmed Benbitour, l'ancien chef de gouvernement qui ont tous deux annoncé déjà leur candidature. Les 5+1, qui se proclament de l'opposition et qui veulent par conséquent contrarier les desseins du pouvoir, se sont réunis ces derniers jours et ont décidé de mener des « actions politiques de terrain » sans toutefois préciser leur nature. En vérité

toutes ces consultations n'ont abouti à rien. L'opposition ne s'est pas en effet entendue sur une position commune, encore moins sur un candidat consensuel. Le président du MSP n'a pas, à cet effet, manqué de reconnaître que l'échec est jusqu'à présent patent. « Je me présente devant vous sans acquis palpable et je ne sais pas si vous nous autoriserait à poursuivre le chemin jusqu'au dernier moment après cette réunion ou cette démarche va s'arrêter » dira Mokri aux membres du conseil. Ce dernier avait, pour rappel, confié au bureau national le soin de mener toutes les consultations possibles et de lui soumettre les options avant de prendre la décision finale sur la position du MSP. L'option du candidat consensuel de l'opposition ne semble plus être de mise il ne reste au mouvement que deux options : soit participer avec son propre candidat, soit boycotter le scrutin. Quelle option pour le MSP ? Mais aussi quel candidat ou cas où il décide de participer ? Abderazak Mokri a déjà annoncé que dans le cas de la participation du MSP avec son propre candidat il serait logique que ce soit son président, c'est-à-dire lui-même, qui défende ses couleurs. Une perspective qui ne fait pas encore l'unanimité, ce d'autant qu'on prête à l'ancien président du Mouvement, Bouguerra Soltani, l'ambition d'être le candidat du parti. Le conseil consultatif doit donc trancher et faire le choix entre Abderazak Mokri et Bouguerra Soltani. Mais d'aucuns au Mouvement estiment que pour couper court à toute discorde et rivalités internes c'est l'option du boycott qui sera finalement retenue.

K. H.

MÉTRO D'ALGER

## Le service de téléphonie mobile en service dès le deuxième trimestre 2014

PAR RIAD EL HADI

**L**es usagers du métro d'Alger pourront, dès le deuxième trimestre 2014, émettre et recevoir des appels sur leurs téléphones portables, a affirmé jeudi le P-dg de l'Entreprise du Métro d'Alger (EMA), Aomar Hadbi.

Selon M. Hadbi, l'EMA a signé des conventions avec les trois opérateurs de téléphonie mobile (Mobilis, Djezzy et

Ooredoo) pour offrir l'accès à ce service aux usagers du métro. Concernant les espaces publicitaires, absents jusque-là dans les dix stations du métro, le P-dg de l'EMA a rappelé qu'un nouvel appel d'offres sera lancé prochainement pour choisir l'entreprise qui prendra en charge l'exploitation de ces espaces.

Un autre appel d'offres est en cours de préparation pour l'exploitation des locaux commerciaux au niveau des stations du métro, selon M. Hadbi. Par ailleurs, quelque 51 millions de passagers ont utilisé, à fin 2013, le métro et le tramway d'Alger depuis leur mise en service, respectivement, en novembre 2011 et mai 2012.

"Jusqu'à fin décembre dernier, plus de 30 millions de personnes ont pris le métro contre environ 21 millions pour le

tramway", a-t-il précisé. Le trafic du métro d'Alger, a-t-il poursuivi, a augmenté de plus de 35% depuis la mise en service, en juin 2012, du deuxième tronçon du tramway reliant la cité Mokhtar-Zerhouni à la station des Fusillés, une station desservie par ces deux moyens de transport. Trois extensions de la première ligne du métro d'Alger sont en cours de construction. Il s'agit de l'extension Grande Poste-Place des Martyrs, de l'extension Haï El Badr-Aïn Naâdja dont la mise en service est prévue début 2017 et d'un autre prolongement de Haï El Badr vers El Harrach qui sera opérationnel au deuxième trimestre 2015. D'autres extensions sont programmées en vue d'atteindre un réseau de près de 55 km à l'horizon 2025, selon les projections de l'EMA. En décembre 2020, date à laquelle les lignes El Harrach-

Bab Ezzouar-Aéroport (9 km), et Aïn Naâdja-Baraki (6 km) et Place des Martyrs-Chevally (8km) seront ouvertes, la capitale sera desservie par un réseau de 40 km couvrant, outre le centre-ville, les agglomérations des périphéries Est, Ouest et Sud et l'aéroport.

"En 2025, le réseau global du métro d'Alger totalisera 54 km avec la mise en service de la ligne Chevally-Draria (14 km) qui est actuellement en cours d'études", a précisé M. Hadbi.

Le ministre des Transports, Amar Ghoul, avait indiqué récemment que le métro d'Alger serait étendu aux villes de l'est d'Alger, Reghaïa et Rouiba, puis à Boumerdès et au sud d'Alger, notamment les Eucalyptus, Larbaâ avant de toucher Birtouta et plus tard Blida.

R. E.

## ENTRAVES DES PROJETS DE LOGEMENT DANS LA CAPITALE Réunion de Tebboune et du wali d'Alger

**L**e ministre de l'Habitat, Abdelmadjid Tebboune, et le wali d'Alger, Abdelkader Zoukh, se sont réunis jeudi à Alger en présence des directeurs du secteur et des cadres de la wilaya d'Alger. Cette réunion, consacrée à l'examen des problèmes de logement dans la capitale, a porté sur les moyens d'accélérer les projets d'habitat en cours et de lever les obstacles entravant ces projets ainsi que ceux relatifs à la restauration du vieux bâti et à la réhabilitation de l'espace urbain de la cap-

itale. Ils ont évoqué à cette occasion les problèmes d'expropriation et d'indemnisation, la réévaluation des projets, la réalisation des travaux d'assainissement et le règlement de la question du foncier. Des mesures ont été prises lors de cette réunion pour l'accélération des projets de logement, dont la consécration d'assiettes supplémentaires et l'assainissement de la liste des projets à travers l'annulation des anciens projets à l'arrêt.

Soulignant l'importance de cette réu-

nion en tant qu'espace de coordination et de dialogue entre les cadres du ministère et les responsables de la wilaya pour traiter les questions en suspens, Tebboune a appelé à la tenue périodique de ce genre de rencontres. De son côté, Zoukh a estimé que la réunion a permis de donner "un nouveau souffle" aux projets de logement dans la capitale à travers le règlement du problème du foncier destiné au logement.

R. N.

### COMMUNIQUÉ DE LA SEAAL L'alimentation en eau suspendue lundi à Hydra et Bir Mourad-Rais

Une suspension l'alimentation en eau potable interviendra dans les communes de Hydra et Bir Mourad Rais (Alger) lundi 27 janvier de 8h à 16h, indique jeudi un communiqué de la Société des eaux et de l'assainissement d'Alger (SEAAL). Afin d'améliorer la qualité de la desserte en eau potable, la SEAAL effectuera des travaux de nettoyage de ses ouvrages de stockage au niveau des communes de Hydra et Bir Mourad Rais (cité la Concorde), ce qui engendrera une suspension de l'alimentation en eau potable, précise la même source. Le rétablissement de l'alimentation en eau potable sera progressif dès la fin des travaux, indique le communiqué de la SEAAL, ajoutant qu'un dispositif sera mis en place afin d'alimenter en priorité les établissements publics et hospitaliers.

LE VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL LIBYEN COMPTE SUR L'ALGÉRIE

# Le dossier sécuritaire appuyé à fond

La Libye se tourne primordialement vers l'Algérie en espérant trouver un soutien sans faille pour sa stabilité politique. C'est du moins ce qui ressort de la rencontre du vice-président du Conseil des ministres libyen, Seddik Abdelkrim, avec ses homologues algériens.

PAR FAYÇAL ABDELGHANI

Depuis la visite de Sellal à Tripoli en décembre dernier, la Libye s'attache à l'Algérie en souhaitant une « nouvelle ère » dans les relations bilatérales. Le ministre de l'Intérieur, Tayeb Belaïz, a réaffirmé jeudi dernier à Alger « l'entière disponibilité de l'Algérie à apporter son soutien au peuple et aux autorités en Libye pour l'édification d'un nouvel Etat à la faveur de la paix et de la stabilité ». L'émissaire libyen, qui a été reçu également par le Premier ministre algérien, veut concrètement passer à une « relation renforcée » dans le cadre de la tenue de la grande commission mixte de la coopération bilatérale. Mais d'abord, la question sécuritaire reste toujours dans l'urgence de la relation entre les deux pays.

L'Algérie a donné déjà son aval pour un renforcement des frontières et d'aider de la sorte les libyens à se montrer vigilants sur la circulation des armes au niveau du cordon frontalier. Tayeb Belaïz affirme dans ce sens que « les mutations profondes et effrénées que connaissent certains pays



arabes en général et les pays du Maghreb et d'Afrique du Nord en particulier, se caractérisent désormais par la propagation du crime organisé et le lien étroit entre les groupes criminels, le trafic de drogue et de psychotropes et l'immigration clandestine. Ces mutations en appellent à la conjugaison des efforts de tous et l'intensification de la coopération ».

Tayeb Belaïz a préconisé ainsi la mise à jour de la convention sécuritaire conclue en 2001 entre les deux pays et qui « constituera l'outil juridique idoine sur lequel

reposent les différents programmes et activités ». De son côté, le vice-président du Conseil des ministres libyen a été clair sur le dossier sécuritaire. « La sécurité de la Libye est celle de l'Algérie et vice versa ». Selon lui « la sécurité repose sur le développement qui a pour assise l'investissement dans la ressource humaine », en soulignant « la nécessité d'édifier des institutions sécuritaires modernes ». L'Algérie, qui accompagne depuis des mois ces efforts de sécurisation dont un apport de la forma-

tion de la DGSN au profit des cadres de la police libyenne, compte selon le ministre de l'Intérieur « élargir ces formations pour la protection civile et d'autres secteurs des collectivités locales ». En somme, la visite du haut responsable libyen vient à point nommé pour chercher les voies salutaires pour mettre fin au terrorisme qui menace toujours la région surtout dans le contexte « chaotique » de la montée en puissance des milices. Ainsi se dessine un nouveau profil de la relation algéro-libyenne avec comme mot d'ordre « effacer les tumultes d'un passé » juste après l'éviction du système Kaddafi. F. A.

BOUMERDÈS

## 12 kg de cannabis saisis par la police

Les services de sécurité de la wilaya de Boumerdès ont saisi, durant ces opérations de l'année écoulée, 12.832 kg de résine de cannabis. Les mêmes services ont arrêté 298 individus, dont un ressortissant étranger, impliqués dans 198 affaires de trafic de drogue. Selon un document de la police, pas moins de 23 suspects ont été placés en détention au niveau des établissements pénitentiaires de la wilaya et d'Alger et deux autres ont été mis sous surveillance judiciaire tandis que le reste ont fait l'objet de citation directe. Le nombre d'impliqués dans le trafic de stupéfiants a augmenté par rapport à l'année 2012 où la police avait arrêté 243 individus. Tandis que les affaires traitées sont en baisse par rapport à 2012 où l'on avait enregistré 232. L'on constate, par ailleurs, la multiplication et la prolifération de la petite criminalité dans plusieurs localités qui jadis, étaient de véritables havres de paix. Cette hausse inquiète les citoyens alors que les dispositifs de sécurité sont renforcés.

KHEMIS EL KHECHNA

## Un mort et sept blessés dans un accident de circulation

Une personne a trouvé, dans la matinée de jeudi dernier, la mort dans un accident de la route survenu dans la localité de Khemis El Khechna à l'ouest de Boumerdès, apprend-on de source locale. Sept autres personnes ont été blessées dans ce drame qui s'est produit au niveau d'un axe routier de l'autoroute Est-Ouest. L'accident a eu lieu après qu'un bus de transport de voyageurs ait percuté un véhicule léger sur cet axe routier reliant la région à Zeralda. La victime, un homme de 68 ans, a été acheminé vers la morgue de l'EPH de Thénia alors que les blessés ont reçu les soins nécessaires. Cet accident est certainement causé par le manque de visibilité alors que le mauvais temps s'était installé dès l'aube. 13 personnes sont mortes dans la wilaya durant l'année écoulée dans des accidents de la route. La plupart des drames routiers ont été causés par le non respect du code de la route. T. O.

GHARDAÏA DÉPLORE UN DEUXIÈME DÉCÈS

## Un blessé succombe à l'hôpital

PAR CHAHINE ASTOUATI

Un jeune homme blessé dans les échauffourées qu'a connues Ghardaïa dernièrement a succombé à ses blessures jeudi en fin de matinée à l'hôpital Tirichine de la ville, selon une source hospitalière. La victime, 35 ans, célibataire, souffrant d'un traumatisme crânien, avait été atteint à la tête par des jets de pierres, avant d'être transféré à l'hôpital de Ghardaïa dans un état critique et de tomber dans un coma profond. Il s'agit du deuxième décès enregistré, dans les affrontements entre groupes de jeunes dans la région de Ghardaïa. Des échauffourées entre jeunes ont été émaillées d'actes de

vandalisme, de pillage, de saccage et d'incendie de plus d'une quarantaine d'habitations, de locaux commerciaux, de palmeraies, de véhicules particuliers et de destruction du mobilier urbain, rapporte l'APS. Des dizaines de personnes avaient été blessées dans ces affrontements récurrents et sporadiques, avant que les forces anti-émeute déployées sur les lieux ne rétablissent l'ordre dans la ville. Le calme est revenu jeudi dans les différents quartiers de la vallée du M'zab (englobant 4 communes), théâtre des échauffourées, a-t-on constaté sur place. Les commerces, les établissements scolaires et des édifices publics sont restés fermés dans plusieurs quartiers du centre-ville de Ghardaïa, tandis

que dans les quartiers périphériques, les commerces ont rouvert. Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, avait indiqué mercredi à Bordj Bou-Arredj qu'il n'y a pas lieu de penser qu'un problème oppose Malékites et Ibadites à Ghardaïa. « Ne pensez pas qu'il y a, à Ghardaïa, un problème entre Malékites et Ibadites, il y a juste eu des petites altercations entre jeunes (à) même s'il existe une minorité qui veut nous faire tomber, en vain, dans le piège », avait souligné M. Sellal au cours d'une réunion avec la société civile qui a ponctué sa visite de travail à Bordj Bou-Arredj. « La stabilité du pays est suprême, solide et rien ne peut l'ébranler », avait affirmé le Premier ministre. C. A.

INCENDIE CRIMINEL D'UNE MAISON À CHÉRAGA

## L'incendiaire en détention préventive

PAR RACIM NIDAL

L'incendie de la nuit du 14 janvier dernier d'une maison à Chéraga, qui a coûté la vie à quatre personnes d'une même famille est « d'origine criminelle », a affirmé jeudi le commissaire principal Mourad Allalou, chef de division ouest de la Police judiciaire de la sûreté de wilaya d'Alger. Il a souligné, dans une conférence de presse, que cet incendie a été « prémédité » et qu'il a comme origine « une dispute entre le mari et sa femme, qu'il a répudiée devant ses enfants ». Les faits de ce crime se sont déroulés, selon le com-

missaire principal Allalou, à la cité Mihoubi-Mohamed de Chéraga. Enquêtant sur cet incendie qui a ravagé toute la maison, les éléments de la PJ de la sûreté de wilaya d'Alger ont immédiatement privilégié la « piste criminelle », rapporte l'APS. L'homme, qui s'était violemment disputé avec sa femme sur de prétendues relations extraconjugales, est sorti immédiatement pour revenir avec cinq litres d'essence qu'il a déversés dans le couloir et le salon, où se trouvaient les membres de sa famille, et a mis le feu. « Dès que nos services ont été informés de cet incendie, ils se sont

déplacés sur les lieux et ont travaillé très rapidement sur la piste criminelle », ajoute le commissaire Allalou. Le mari a été « confondu, dans ses déclarations, par sa belle-sœur qui habite au 1<sup>er</sup> étage ».

Présenté devant le procureur de la République, il a été accusé de meurtre avec préméditation et placé sous mandat de dépôt. Cet incendie, qui avait mis en émoi les habitants de Chéraga, a coûté la vie à quatre personnes : une femme, deux filles et un garçon. Trois autres personnes ont été grièvement brûlées, dont l'incendiaire.

R. N.

## PÊCHE AU CORAIL

# La réouverture pour freiner le... braconnage

La réouverture de la pêche au corail, prévue pour cette année, serait la solution idoine pour freiner le braconnage dont fait l'objet cette ressource, forte pourvoyeuse d'emplois, selon certains professionnels qui saluent la décision du gouvernement de suspendre la fermeture de cette activité.

PAR LAKHDARI BRAHIM

Si certains professionnels se sont montrés sceptiques à la décision des pouvoirs publics de rouvrir la pêche au corail, d'autres trouvent, au contraire, que cette initiative est une "solution" pour protéger la ressource coralliaire et redynamiser une activité économique disparue. La suspension a eu comme effet la réduction de la flottille armée au corail d'une centaine à 24 embarcations lors de l'année de fermeture en 2001.

Pour autant la "décision des pouvoirs publics est courageuse" selon certains professionnels qui veulent instaurer désormais un cadre réglementaire obéissant à des règles "strictes" d'exploitation du corail qui générerait des milliers d'emplois avant sa fermeture. La semaine dernière, le Comité national des marins pêcheurs (CNMP) a exprimé son opposition à la réouverture de la pêche au corail arguant que la ressource ne s'est pas encore régénérée.

Cette organisation syndicale se dit aussi contre l'exploitation de la ressource coralliaire avec et par les étrangers et



demandent plutôt à l'Etat d'aider les coralliers algériens à se doter des moyens techniques et logistiques pour l'exploitation de cette ressource.

Le décret exécutif portant les modalités d'exploitation de cette ressource est actuellement en préparation au niveau du secrétariat général du gouvernement, a-t-on appris auprès du ministère de la Pêche et des Ressources halieutiques. Il est prévu notamment la création d'une agence de pêche durable qui devrait veiller à

l'exploitation rationnelle de la ressource coralliaire. Des concessions seront attribuées à des exploitants par voie d'adjudication. "Les concessions seront attribuées uniquement à des professionnels algériens, mais on aura besoin, tout de même, du savoir-faire étranger pour atteindre certaines profondeurs", a précisé une source du ministère.

Cette dernière a indiqué également que la décision de réouverture de cette pêche a été soumise à une étude technique et

scientifique préalable qui a servi de base pour la préparation des textes réglementaires qui vont désormais encadrer cette activité.

L'Algérie dispose d'un potentiel important de corail notamment rouge équivalent à 50% du potentiel mondial, selon des experts internationaux. Les zones coralliaires potentielles se situent entre Skikda et El Kala à l'extrême est du pays.

L. B.

## PROCÈS EN APPEL DU VICE-PRÉSIDENT DE L'APC DE CONSTANTINE

### Le verdict connu jeudi prochain

Le verdict du procès en appel du vice-président de l'assemblée populaire communale (APC) de Constantine, chargé de la commission de la santé, de l'environnement, de l'assainissement et des moyens généraux, et de son complice, jugés pour corruption, sera rendu jeudi prochain. Reporté à deux reprises, le procès en appel de cet élu local, principal accusé (A.A, 33 ans), qui avait été jugé et condamné en octobre dernier par le tribunal correctionnel de Ziadia à une peine de 10 ans d'emprisonnement assortie d'une amende d'un million de dinars, et de son complice qui a écopé d'une peine de 5 ans de prison et 200.000 dinars, s'est déroulé jeudi à la cour de Constantine.

Selon l'arrêt de renvoi, les deux condamnés sont poursuivis pour une affaire de corruption suite à une plainte déposée par des entrepreneurs qui avaient dénoncé l'élu, médecin de son état, et son complice (A.B).

Après plus de six heures d'un nouveau jugement par la cour de Constantine, durant lequel le ministère public a requis une peine de 10 ans de prison, assortie d'une amende revue à la hausse de 2 millions de dinars pour les deux condamnés, pour "tentative d'extorsion de fonds", l'affaire a été mise en délibéré et le jugement sera rendu jeudi prochain.

R. N.

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE

### Formation sur les techniques de la médiation judiciaire

Un programme de formation aux techniques de la médiation judiciaire sera bientôt mis en œuvre dans les ressorts de toutes les cours de justice du pays, a annoncé jeudi à Oran le président de l'Association nationale des médiateurs judiciaires.

Ce programme sera lancé après la tenue d'un séminaire national sur la médiation prévu en mai prochain à Alger, a précisé Maître Ali Boukhalhal, lors d'une journée d'information consacrée à ce mode de règlement des conflits.

Ces sessions de formation seront animées par des experts algériens ayant qualité de formateur après avoir eux-mêmes bénéficié de stages de perfectionnement à la faveur d'un programme initié par le ministère de

la Justice dans le cadre de la coopération avec l'Union européenne, a-t-il expliqué. Une centaine de participants, dont des médiateurs, des magistrats, des avocats et des opérateurs économiques ont assisté à cette rencontre organisée au tribunal pénal d'Oran dans le but de mettre en exergue l'avantage offert par le recours à la médiation judiciaire.

"Tous les litiges passés par l'alternative de la médiation ont été traités avec succès", a souligné le président de cette association qui regroupe plus de 3.000 médiateurs à l'échelle nationale depuis sa création en décembre 2012.

Une vidéo sur un modèle de conflit réel opposant deux sociétés commerciales et réglé par l'entremise de la médiation a été

projetée lors de cette rencontre pour mieux faire connaître l'intérêt de la médiation qui permet de traiter un litige dans de brefs délais et à moindre coût, tout en allégeant le volume des contentieux pendants au niveau des tribunaux.

"Le recours à la médiation judiciaire, tel que défini par le code de procédures civiles et administratives (entré en vigueur en avril 2009), n'a pas vocation à se substituer à la justice", a tenu à rappeler Me Boukhalhal, insistant sur "son rôle complémentaire avec les procédures judiciaires".

D'autres journées d'information suivies de séminaires régionaux sont prévues prochainement à travers différentes cours du pays.

RN

## DOUBLE VACATION DANS LES ÉCOLES D'ALGER

### Un phénomène incontournable

PAR RAYAN NACIM

La double vacation dans les établissements scolaires de la circonscription administrative de Birtouta, dans la wilaya d'Alger, est devenue incontournable avec un formidable afflux de populations, qui ont bénéficié ces dernières années de différentes opérations de relogement.

Cette situation qualifiée d'"antipédagogique" par ces chefs d'établissement, a été expliquée à une délégation de la commission de l'éducation de l'assemblée populaire de la wilaya d'Alger, qui enquête sur le

fonctionnement des écoles de la capitale en prévision d'une conférence sur les états généraux du secteur à Alger.

les présidents des APC d'Ouled Chebel, Birtouta et Tessala El-Merdja expliquent cette grande pression sur les écoles par l'arrivée de nouvelles population dans leurs communes, où des quartiers entiers ont été créés avant que les différents équipements publics ne soient mis en œuvre. La wilaya d'Alger s'appête à organiser une opération de distribution de 20.000 logements sociaux sur un programme de 35.000 logements destinés à la résorption de l'habitat précaire, dont

plus de 7.000 sont implantés dans la circonscription de Birtouta, "ce qui va accentuer le problème de la surcharge dans les écoles".

Le chef de l'exécutif de la wilaya d'Alger, qui inspectera samedi quelques écoles de la wilaya, a demandé mardi dernier au secrétaire général de la wilaya d'"approfondir" l'examen du problème du déficit en établissements scolaires, et de la surcharge des classes avec les trois directeurs de l'éducation d'Alger.

R. N.

COOPÉRATION ALGÉRO-SUD-CORÉENNE EN MATIÈRE DE RESSOURCES EN EAU

# Vers un partenariat gagnant-gagnant

La coopération algéro/sud-coréenne est déjà établie par la signature, l'année passée, de deux mémorandums que les deux parties s'accordent à concrétiser à travers la réalisation de différents projets.

PAR AMAR AOUIMER

Le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, a eu des entretiens approfondis, jeudi dernier, avec le vice-ministre du Territoire, des Infrastructures et des Transports de la République de Corée du Sud, Park Keep-Pong avec lequel il a développé et analysé la coopération et l'état d'avancement des projets en partenariat entre les deux pays.

Les deux ministres ont abordé, lors de cet entretien, l'état de la coopération dans le domaine des ressources en eau. « Une coopération déjà établie par la signature, l'année passée, de deux mémorandums que les deux parties s'accordent à concrétiser à travers la réalisation de différents projets » souligne le département de Necib, sachant que les Sud-Coréens possèdent une grande expertise et une technologie avancée en matière de modernisation des infrastructures hydrauliques.

Rappelons que de nombreuses entreprises de ce pays activent actuellement en Algérie, mais « la Corée du Sud qui, à travers son entreprise Daewoo, est déjà présente dans la réalisation d'un projet



d'envergure, en l'occurrence celui de l'aménagement de oued El-Harrach, souhaite donner un nouvel élan à ce partenariat et met à la disposition du secteur des Ressources en eau tout son savoir-faire et son expérience dans ce domaine » précise le ministre des Ressources en eau.

Le ministre sud-coréen dit « désirer voir la coopération avec la l'Algérie dépasser le volet technique pour viser une stratégie gagnant-gagnant à long terme ». Il a émis le vœu de « voir des entreprises algériennes explorer le marché internation-

al aux côtés des entreprises coréennes ».

De son côté, Necib souhaite « faire bénéficier son secteur des avancées technologiques sud-coréennes par l'intégration des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans la gouvernance de l'eau notamment celles relatives à la télégestion des barrages et à la prévision et à l'alerte contre les crues ».

Enfin, Necib a présenté à son homologue sud-coréen les perspectives de développement de son secteur pour le prochain plan quinquennal et a invité les

entreprises et bureaux d'études sud-coréens à participer avec force à la réalisation de ce programme.

A. A.

## TÉLÉPHONIE FIXE ET FIBRE OPTIQUE

### Toutes les communes du pays raccordées avant fin 2014

Le ministre de la Poste et des technologies de l'information et de la communication, Zohra Dourdour, a indiqué que d'ici à la fin du mois de juin 2014, toutes les communes du pays seront raccordées au réseau de fibre optique.

La ministre a ajouté que dans le cadre d'une convention signée entre son département et le ministère de l'Intérieur, visant la couverture en fibre optique de toutes les communes du pays, son département a arrêté un "programme de déploiement qui sera entièrement réalisé avant la fin du premier semestre 2014". Dans la wilaya de Constantine, mis à part la commune d'Ibn Badis, toutes les autres sont raccordées à la fibre optique, selon les explications fournies par les responsables locaux concernés. Evoquant l'introduction de la 3G, la ministre a indiqué qu'il n'y avait pas de problèmes entre les opérateurs, que chacun d'entre eux a son réseau et ses clients et que c'est à l'Autorité de régulation (ARPT) de "notifier les autorisations pour aller vers d'autres wilayas".

## MONTAGE DE GROUPES ÉLECTROGÈNES

### Contrat de partenariat entre GMI Algérie et la société suédoise Volvo Penta

Un contrat de partenariat a été signé entre le Groupe moteur international "GMI-Algérie", spécialisé dans le montage de groupes électrogènes et la société suédoise "Volvo Penta". Ce contrat, qui intervient dix années après la création de "GMI Algérie" prévoit l'ouverture d'un centre de maintenance des groupes électrogènes au niveau de l'Unité GMI sise à Oued Sly et la formation du personnel chargé de la maintenance. Ce contrat prévoit également la certification du produit "GMI Algérie", a indiqué le gérant de GMI, Hamidi Djelloul Abdelmalek, en précisant que son unité couvre plus de 40% du marché national et exporte une partie de sa production vers des pays arabes. Le groupe "GMI Algérie", créé dans le cadre de l'investissement privé, produit des groupes électrogènes d'une puissance de 2 à 2.500 KVA, rappelle-t-on.

R. E.

## FREIN À L'INVESTISSEMENT

### Appel de la CGEA à lever les entraves

PAR RIAD EL HADI

Le président de la Confédération générale des entreprises algériennes, Habib Yousfi, a appelé les pouvoirs publics à lever toutes les entraves à l'investissement en vue de permettre la création de 1.5 million de petites et moyennes entreprises (PME) au cours des prochaines années. Intervenant sur les ondes de la Radio nationale, Habib Yousfi a confirmé que les cinq commissions installées à l'occasion de la dernière tripartite ont remis leurs rapports au Premier ministre, Abdelmalek Sellal.

"Les résolutions adoptées dans ce cadre ciblent une réduction des importations et une relance de la production nationale", a

indiqué le président de la CGEA. Interrogé sur le contenu des propositions formulées dans le cadre des commissions, Habib Yousfi a précisé que les suggestions ont concerné des allègements fiscaux pour l'encouragement des investissements, des facilitations de l'accès au crédit bancaire et l'aménagement de nouvelles zones industrielles. "Des suggestions ont été également présentées en vue d'encourager les entreprises dans leur démarches à l'exportation", a-t-il ajouté. Concernant le projet d'une réintroduction du crédit à la consommation, le président de la CGEA a qualifié cette mesure de "véritable levier" pour la relance de la production nationale. "A travers cette mesure, la production nationale bénéficiera d'un avantage qui lui permettra

de soutenir la concurrence des produits étrangers et les importations devraient connaître une baisse sensible" a-t-il estimé. Concernant la compétitivité de la production nationale, Yousfi a affirmé que le produit algérien a un niveau de qualité indéniable attestée par les mesures de contrôles réguliers auquel il est soumis.

"A l'inverse, les produits importés ne sont pas toujours soumis à un contrôle rigoureux en termes de respect des normes de qualité" a-t-il soutenu.

Saluant l'écoute et la disponibilité au dialogue qui caractérisent le gouvernement Sellal, Yousfi a souligné l'importance de tisser des liens de confiance entre le patronat et les pouvoirs publics.

R. E.

## EXPLOITATION MINIÈRE

### Un groupe chinois sur le site du gisement de zinc de Tala-Hamza

Des experts du groupe minier chinois NFC (China non Ferrous Metal Industry's) entameront incessamment sur le site du gisement de zinc et de plomb de Tala-Hamza (Béjaïa) une mission d'information et de prospection en vue de sa mise en exploitation, apprend-on auprès de la direction générale de l'Entreprise nationale des métaux non ferreux et des substances utiles (Enof).

Intervenant en vertu d'un contrat de coopération technique, liant NFC au groupe minier australien Terramin, la mission se propose, indique-t-on, de réexaminer de façon définitive l'étude de faisabilité du projet d'exploitation de la mine, et tenter d'aplanir le différend opposant

Terramin (actionnaire majoritaire) et l'Enof, son partenaire algérien, divisés sur la méthode d'exploitation initialement préconisée. L'étude, élaborée par le bureau international "Golder Associates" et achevée depuis octobre 2010, a donné ses faveurs, pour des raisons de rentabilité financière, à une exploitation des minerais par la méthode du foudroyage en masse, dont la recommandation a déplu à l'Enof, plutôt partisane, pour sa part, d'une technique différente, celle des tunnels en l'occurrence. Le désaccord a été tel que Terramin a dû engager une procédure d'arbitrage international, en portant l'affaire devant la chambre internationale de commerce de Paris, suspendue cependant dès

décembre dernier coïncidant avec l'entrée en lice de NFC et de nouveaux contacts, jugés positifs intervenus avec la partie algérienne. D'une réserve globale, estimée à 68,6 millions de tonnes de minerai, un des plus importants au monde, le gisement de Tala Hamza est d'un intérêt majeur. Son exploitation est de nature à assurer une production annuelle prévisionnelle de 2 millions de tonnes de minerai, avec une concentration de 21.000 tonnes de zinc et 40.000 tonnes de plomb.

Du fait de ses potentialités, la production pourrait doubler, une fois atteinte sa cadence de croisière, indique-t-on. Sa mise en œuvre reste cependant assujettie à un permis d'exploitation.

R. E.

## MASCARA

**2.457 foyers  
raccordés au réseau  
de gaz naturel**

Les travaux de raccordement au réseau de gaz naturel de 2.457 foyers, répartis sur six agglomérations, ont été lancés dimanche dernier dans la wilaya de Mascara. Les travaux, dont le coup d'envoi a été donné par le wali, Ouled Salah Zitouni, lors d'une visite d'inspection dans plusieurs communes de la wilaya, ciblent les agglomérations des communes de Tizi, Bouhanifia, Guerdjoum et Ghrouss. Il s'agit de Senaïssia, Hadjadra dans la commune de Tizi, de Graïa et Sidi Slimane (Bouhanifia), de 150 foyers de Guerdjoum et 507 à Ghrouss. Cette opération, d'un coût global de 104,3 millions DA, sera achevée avant le mois de ramadhan prochain. Par ailleurs, les travaux de raccordement à ce réseau ont été lancés la semaine dernière dans la commune de Sidi Abdelmoumen et dans la localité de Yaalou (commune de Bouhenni), au profit de 1.156 familles au total. Pour la commune de Sidi Abdelmoumen (nord de la wilaya), les travaux, dotés d'une enveloppe de 19,5 millions DA, portent sur la pose de 13,5 km de réseaux pour un délai de sept (7) mois. L'opération destinée au village de Yaalou (Bouhenni), dotée d'une enveloppe de 16,7 millions DA, porte sur un réseau de 7,3 km pour un délai de 4 mois.

## BOUMERDES

**Infractions aux règles  
environnementales**

1.100 infractions aux règles de l'urbanisme et de l'environnement ont été enregistrées, en 2013, dans la wilaya de Boumerdes, en recul de 100 infractions par rapport à 2012, a-t-on appris, lundi, auprès de la Sureté de wilaya. Sur ce total d'infractions, 600 ont fait l'objet d'actions judiciaires, tandis que le reste a été transmis aux autorités communales pour leur traitement, a indiqué à l'APS le chargé de la cellule de communication à la sûreté de wilaya. Il s'agit, en l'occurrence, de 520 infractions en matière de commerce, 350 en matière d'urbanisme, 90 infractions aux normes environnementales, 120 infractions au secteur de la santé, et 21 au secteur de l'hydraulique, a précisé la même source. L'intensification des campagnes de sensibilisation visant l'ancrage d'une culture environnementale au sein de la société a été citée comme le facteur principal à l'origine du recul du nombre des infractions en 2013. Durant la même période, la police de l'urbanisme et de la protection de l'environnement de Boumerdes a effectué, avec d'autres services concernés, plus de 100 interventions ayant abouti, entre autres, à l'élimination de décharges sauvages d'ordures ménagères et la démolition de constructions anarchiques.

## BLIDA

**Une pharmacie  
centrale au CHU  
Frantz-Fanon**

Le centre hospitalo-universitaire (CHU), Frantz-Fanon de Blida, vient d'être renforcé par une pharmacie centrale, dotée de tous les médicaments et consommables nécessités par les nombreux services de cet établissement sanitaire, a-t-on appris lundi son responsable. Selon Yahia Dehar, cette structure, qui gère un stock de médicaments de deux milliards de dinars, en plus de divers consommables, a été réalisée, dans un délai record d'une année, pour une enveloppe de 70 millions DA. La structure, érigée au sein même de l'établissement hospitalier, permettra désormais de gérer "de façon rationnelle les médicaments et le matériel médical, grâce à un réseau informatique constitué de 14 ordinateurs, confiés à une équipe qualifiée", a-t-il estimé. Pour M. Dehar, la pharmacie centrale de l'hôpital de Blida réduira "sans aucun doute" la pression sur la pharmacie centrale d'Alger, tout en évitant, au CHU Frantz-Fanon, les problèmes de stockage de médicaments et tous les aléas liés aux ruptures de stocks et autres. Le CHU Frantz-Fanon de Blida compte 22 services médicaux qui en font un pôle sanitaire fortement sollicité par les malades de plusieurs wilayas du pays, a-t-on souligné. **APS**

## ALGER, CIRCONSCRIPTION DE BARAKI

**Réalisation de 17 nouveaux  
groupements scolaires**

*Les travaux de réalisation de dix-sept nouveaux groupements scolaires, dont a bénéficié la circonscription administrative de Baraki, seront entamés "dans les meilleurs délais possibles", a affirmé le wali délégué de Baraki, Mohamed Dahmani.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Ces projets de nouvelles écoles primaires seront répartis sur les trois communes de la circonscription: Sidi Moussa, les Eucalyptus et Baraki, a précisé M. Dahmani en recevant une délégation de l'Assemblée populaire de wilaya (APW), qui enquête sur la situation des écoles de la wilaya en prévision de la tenue d'une conférence sur les états généraux du secteur à Alger. Déplorant le retard accusé dans la réalisation de certains projets d'écoles dans sa circonscription pourtant inscrits en 2008, M. Dahmani a souligné que les communes sous sa tutelle disposent au total de 80 écoles primaires, 44 cantines scolaires, 28 CEM et 9 lycées. Selon l'APS, le wali délégué a expliqué ce retard par la "défaillance" des bureaux d'études, certaines initiatives "inadéquates" prises par les APC et l'intervention de plusieurs parties dans la gestion des projets et des établissements (APC, wilaya déléguée et la wilaya à travers plusieurs directions), et il a sollicité l'aide de l'APW afin de renforcer les moyens de transport scolaire au profit des élèves de cette localité Est de la capitale qui ne disposent actuellement que de 15 bus. M. Dahmani a, par ailleurs, avoué l'état déplorable des établissements scolaires de sa circonscription, dont une partie a été visité lundi dernier par



la délégation de l'APW conduite par le président de la commission de l'éducation de l'Assemblée, Mohamed Tahar Dilmi. La quasi-totalité des établissements inspectés par la délégation de l'APW souffrent de la présence de décharges sauvages, notamment le CEM Mahmoud Ramdane des Eucalyptus où un espace de 800m<sup>2</sup> est occupé depuis plus de 15 ans par le mobilier usager, entre autres, a indiqué l'APS, ajoutant que les élus ont également constaté que plusieurs établissements comme le lycée Rabah Amrani et le CEM Mouloud-Daoud de Sidi Moussa, manquent d'infrastructures pour le sport scolaire alors qu'ils disposent de terrain inexploités de 3.000 m<sup>2</sup> chacun. Dans la commune de Sidi Moussa, à l'école primaire Omar-El-Aqab, ils ont pris note des désagréments provoqués par des travaux de réaménagement dont le chantier a été installé, selon le directeur, depuis le 15 juin 2013. Alors que dans la commune des Eucalyptus, ils ont appris que l'APC dispose d'un programme de reconstruction en dur de cinq vieilles écoles en préfabriquées situées au chef-lieu (deux écoles), à Chateau rouge, Cherarba et Kourifa. Dans ce dernier quartier de 70.000 habitants, soit l'équivalent de la population de la commune

d'Alger centre, l'APC prévoit l'inauguration de deux écoles primaires en fonction du déroulement des opérations de relogements annoncées par la wilaya, annonce l'APS.

Lors de leur rencontre avec le wali délégué, la délégation de l'APW a demandé la prise en charge urgente des problèmes du nouveau lycée de Ramdhania des Eucalyptus, inauguré en 2012 qui compte 775 élèves, et n'a ni chauffage ni cantine parce qu'il n'est pas encore alimenté en gaz de ville du fait des réserves émises par la sonelgaz concernant l'absence de clôture, a signalé la direction dans un rapport remis à la délégation.

Selon l'APS, le même rapport signale l'absence des équipements de base dans les laboratoires, la salle de sport, la bibliothèque et la cantine du lycée où la direction s'inquiète des intrus qui y accèdent à travers la petite clôture ceinturant l'établissement et y passent même la nuit. A l'annexe du CEM Mohamed-Bouras du chef-lieu de Baraki où des centaines d'élèves étudient dans une ancienne salle de sport réaménagée en classes dépourvues de chauffage, les élus ont également demandé à ce qu'on mette fin au provisoire qui dure depuis 2009. **B. M.**

## GHARDAIA, AGENCE NATIONALE DE SOUTIEN À L'EMPLOI DES JEUNES

**Financement de 323 microprojets en 2013**

Plus de 323 microprojets de jeunes ont été financés à Ghardaïa durant l'année 2013 par le biais du dispositif de l'Agence nationale de soutien à l'emploi des jeunes (Ansej), pour plus de 1,3 milliard DA, a indiqué le directeur de l'antenne locale de l'agence. Ces micro-entreprises ayant généré 847 emplois sont réparties sur l'ensemble des localités de la wilaya, a fait savoir Nacer Semmache, précisant que 57 % de ces projets sont concentrés dans la vallée du M'zab, suivi de Guerrara (13 %). La majeure partie de ces entités active dans le secteur des services, agriculture et industrie. Selon le bilan de l'antenne locale de l'Ansej, parmi ces micro-entreprises, 32 ont été créées par des femmes et ont généré plus d'une centaine d'emplois, dans le secteur de l'artisanat et services. 19 jeunes diplômés des centres de la formation professionnelle

ont, par ailleurs, bénéficié de crédits supplémentaires sans intérêt, à hauteur de 500.000 DA pour l'acquisition de véhicules-ateliers et pour la location de locaux, a ajouté le même responsable. Dans le cadre de l'application des décisions portant octroi d'un quota de projets d'opérateurs publics aux micro-entreprises de jeunes, ces dernières ont bénéficié de 31 marchés sur la cinquantaine 50 lancés à travers la wilaya de Ghardaïa. Pour orienter les futurs porteurs de projets vers des créneaux porteurs et utiles pour la région, tels les technologies de l'information et de la communication, les énergies renouvelables et l'environnement (tri sélectif et récupération des déchets), l'antenne locale de l'Ansej a élaboré une cartographie renfermant des données sur ces créneaux et les potentialités de la wilaya. Elle compte aussi favoriser ces secteurs d'activité, en donnant

la priorité aux universitaires et aux diplômés de la formation professionnelle en matière d'octroi de projets. Dans ce contexte, une convention a été signée entre l'Ansej et l'Université de Ghardaïa pour la création d'une maison de l'entrepreneuriat, afin de développer l'esprit d'entreprise chez les étudiants, a précisé M. Semmache. Concernant le volet de la communication et de la formation, il a fait état de l'organisation de caravanes de sensibilisation sur le dispositif et la projection de documentaires sur les micro-entreprises créées à Ghardaïa, sachant que 144 jeunes porteurs de projets ont été formés, durant l'année écoulée. Depuis la mise en place du dispositif de l'Ansej, 3.889 microprojets ont été financés dans la wilaya de Ghardaïa et ont généré 9.764 emplois. **APS**

## CHLEF, PORT DE TÉNÈS

**Légère hausse du trafic**

Une légère hausse du trafic de marchandises a été enregistrée au port de commerce de Ténès durant l'année 2013, a indiqué la direction de cette infrastructure portuaire. Cette hausse s'est traduite par le traitement de plus de 1,2 million de tonnes de marchandises, soit plus de cent mille tonnes par rapport à l'année précédente où il a été enregistré 1,1 million de tonnes. Ce volume aurait été plus important si ce n'était l'effondrement, en octobre dernier, des accotements du pont de oued Allala, unique voie d'accès au port, et la réglementation de

la circulation des poids-lourds sur ce pont, reliant la RN 11 à la RN 19, qui s'en est suivie, a expliqué le directeur du port. Il a fait état, à cet égard, d'un manque à gagner important durant la période allant d'octobre dernier à ce jour. Les prévisions fixées pour l'année 2013 s'élevaient à plus de 1,4 million de tonnes de marchandises diverses, a noté M. Aslouni Ali, qui a estimé que cet objectif était réalisable, sachant qu'à fin septembre dernier un volume de près de neuf cent mille tonnes (900.000 T) avait été traité au niveau de cette infrastructure portuaire.

Les produits traités sont constitués en grande partie de produits métallurgiques et de produits agricoles, a indiqué la même source, précisant que le rond à béton représente 66% du volume global des produits traités au niveau de cette infrastructure avec un tonnage de 775.000 tonnes, suivi de minéraux et matériaux de construction, dont le ciment, le marbre en bloc et le bois avec 160.000 tonnes et 135.000 tonnes de produits agricoles et de denrées alimentaires. **APS**

NAAMA, DIRECTION LOCALE DES SERVICES AGRICOLES

# Attribution de 300 ruches d'abeilles

Prochainement, trois cents ruches seront attribuées à des jeunes, dans différentes communes de la wilaya de Naâma, a annoncé la Direction locale des services agricoles (DSA).

PAR BOUZIANE MEHDI

Inscrite au titre du programme du fonds national de développement de l'investissement agricole, l'opération profitera aux jeunes des communes d'Ain-Sefra, Djeniène Bourezgue, Tiout et Asla, avec 30 ruches chacun, dont une vingtaine pleine, précise l'APS. Cette opération intervient à l'issue d'une formation dans la filière dont ont bénéficié, durant trois mois, les jeunes apiculteurs, a précisé le chef de service de soutien technique pour la production animale et végétale à la DSA. Selon l'APS, Tedj Merzougui a expliqué que cette opération a été retenue en faveur des jeunes des régions sahariennes favorables au développement de cette activité, et qui ont bénéficié de cours théoriques et



pratiques en matière d'élevage d'abeilles, dans le cadre de l'amélioration de la production de miel. Dans la wilaya de Naâma, l'intérêt que revêt l'apiculture s'est traduit par un accroissement du nombre d'apiculteurs qui est passé de 40 en 2009 à près de 178 apiculteurs à la fin de 2013, donnant lieu à une hausse de la production de miel de différente qualité, a ajouté M. Tedj Merzougui. Sur la base d'une convention

avec le secteur agricole et dans le but d'impulser l'activité apicole dans la région, le secteur de la formation professionnelle vient d'introduire l'apiculture dans la nomenclature des filières de formation, en vue d'aider les jeunes à monter, par le biais des dispositifs d'emploi, leurs propres mini-fermes apicoles, selon le responsable.

B. M.

CONSTANTINE, AGENCE NATIONALE DU DÉVELOPPEMENT DE L'INVESTISSEMENT

## 335 nouveaux projets validés en 2013

Pas moins de 335 nouveaux projets d'investissement ont été validés en 2013 à Constantine par le guichet unique décentralisé (GUD) de l'Agence nationale du développement de l'investissement (Andi), a-t-on appris samedi auprès de la directrice de cet organisme. Ces opérations qui représentent différents créneaux contribueront à la création de plus de 3.800 postes d'emploi, a précisé à l'APS Karima Hamlatte, soulignant que la plupart des opérateurs ont finalisé les procédures auprès des banques et des institutions concernées afin de concrétiser leurs projets. Le GUD dont la mission essentielle consiste à assurer un accompagnement de l'investisseur et à faciliter le franchissement des différentes étapes auprès des administrations est un outil "prépondérant" et un "appui" au développement et à la promotion des investissements locaux dans les différents secteurs économiques, a-t-elle déclaré. Les services de l'Andi, dont la mission est d'accueillir, de conseiller et d'accompagner les investisseurs au niveau de ses structures centrales et régionales, ainsi qu'à for-

maliser, sur une base d'équité et dans des délais courts, les avantages prévus par les dispositifs d'encouragement, a connu, en 2013, un engouement "sans précédent" des investisseurs dans les douze communes de la wilaya de Constantine, a affirmé Mme Hamlatte, expliquant cette affluente par "l'importance des avantages fiscaux et parafiscaux octroyés aux investisseurs, faisant que 335 dossiers ont reçu l'aval des autorités concernées, en 2013, contre 226 en 2012".

Les mesures de facilitation et de simplification des formalités d'investissement, décidées en Conseil des ministres en février 2011, en plus de l'installation en 2013 des bureaux de représentations des administrations et des organismes sollicités pour la facilitation des procédures d'investissement, dont le Calpiref (comité d'assistance à la localisation et à la promotion de l'investissement et de la régulation du foncier, la Caisse nationale d'assurance sociale (Cnas), la Caisse nationale de sécurité sociale des non-salariés (Casnos), et l'Agence nationale de l'emploi (Anem), sont également à la base de cet engouement,

a ajouté la même responsable.

Les créneaux les plus ciblés par l'investissement dans la wilaya de Constantine sont le transport, qui représente 51,57 % du taux global, le bâtiment et les travaux publics (24,79 %), l'industrie (11,11%) et les services (9,69%), selon la directrice locale de l'ANDI. "La wilaya de Constantine occupe la 4<sup>e</sup> place, s'agissant des d'investissements réalisés à l'échelle nationale avec l'accompagnement de l'Andi", a par ailleurs révélé la responsable de cet organisme, rappelant que depuis la création de l'agence, 6.000 projets ont été initiés avec, à la clé, la création de plus de 72.000 emplois. L'intensification des rencontres destinées à débattre des difficultés rencontrées par les investisseurs locaux figure parmi les priorités du plan d'action 2014 du guichet unique décentralisé de l'Andi de la wilaya de Constantine, a encore indiqué Mme Hamlatte.

APS

TEBESSA, DIRECTION DU TOURISME ET DE L'ARTISANAT

## Modernisation de la station thermale de Sidi-Yahia

Un montant de 43 millions de dinars a été mobilisé pour moderniser la station thermale de Sidi-Yahia située dans la commune d'El-Meridj (50 km à l'est de Tébessa), a indiqué mardi le directeur du tourisme et de l'artisanat, Kamel Tighza. Prise en charge par les programmes sectoriels décentralisés (PSD), au titre de l'exercice en cours, l'opération, en voie de lancement, porte sur la mise en place "d'équipements complémentaires adaptés" pour mettre cette station au diapason

des établissements spécialisés en matière de thermalisme, a ajouté ce responsable. M. Tighza a fait part, à ce propos, de la mise en place d'un centre de soins curatifs, d'une clinique médicale, d'une piscine couverte, de salles de bains collectives et individuelles, d'un motel, de bungalows, de kiosques multiservices, d'une cafétéria, d'une médiathèque et d'espaces pour le sport, la détente et les loisirs, entre autres. Les eaux chaudes de cette station, riches en soufre et en bicarbonate,

sont fortement conseillées, en particulier pour le traitement des rhumatismes et des affections de la peau, a indiqué le même responsable. Fonctionnant actuellement de manière traditionnelle, la station thermale de Sidi-Yahia, située au cœur d'une zone protégée, reçoit à longueur de l'année un grand nombre de visiteurs et de curistes de la région et des wilayas voisines.

APS

ORAN

## 26 milliards DA pour le développement

La wilaya d'Oran a bénéficié en 2014 d'un programme de plus de 26 milliards DA pour booster son développement, a annoncé samedi le wali lors de la présentation des projets inscrits dans le cadre de cette enveloppe. Les nouveaux projets dont a bénéficié la wilaya représente près de 30 % du budget annuel, soit 7,6 milliards DA. Le programme comporte la réalisation de 149 opérations réparties sur plusieurs domaines dont l'éducation, la formation professionnelle, les ressources en eau, la santé, les forêts et l'action sociale. D'autre part, le budget consacre plus de 18,5 milliards DA à la réévaluation des coûts de réalisation de 125 projets pour les achever et les exploiter en réponse aux exigences du développement local, a souligné le wali d'Oran, Abdelghani Zaalane. Pour les plans communaux de développement (PCD), la wilaya d'Oran a bénéficié d'une enveloppe de plus de 1,6 milliards DA, soit le financement de 65 opérations à travers ses 26 communes. Dans ce cadre, neuf communes seulement ont finalisé leurs dossiers pour bénéficier de ce programme.

MOSTAGANEM

## Réception d'une piscine et d'une salle omnisports

Une piscine semi-olympique et une salle omnisports ont été réceptionnées dernièrement au complexe sportif de la commune de Bouguirat (Mostaganem), selon la Direction de wilaya de la jeunesse et des sports. La piscine est dotée d'une capacité de 500 places et dispose de deux bassins, de vestiaires et d'une clinique. Les travaux de sa réalisation, d'un coût estimé à plus de 252 millions DA ont été confiés à huit entreprises nationales pour un délai de 24 mois. Le complexe sportif de Bouguirat a été également doté d'une salle omnisports de 500 spectateurs devant offrir aux jeunes de la région un espace propice pour pratiquer des sports collectifs et individuels. Il est attendu l'entrée en service de ces deux infrastructures au premier ou au plus tard au deuxième trimestre de l'année en cours. Le stade de proximité du même complexe sera couvert en gazon artificiel et une auberge de jeunes de 50 lits sera réalisée, ce qui permettra à ce complexe de disposer de tous les moyens devant promouvoir la pratique sportive en milieu juvénile.

ANNABA

## Concessions pour 1.888 agriculteurs

Pas moins de 1.888 exploitants agricoles individuels et collectifs (EAI et EAC) ont bénéficié, dans la wilaya d'Annaba, d'actes de concession leur permettant de travailler des terres du domaine public, selon l'Office national des terres agricoles (ONTA) d'Annaba. Cette opération lancée dans le cadre de l'organisation du foncier agricole, permettra aux agriculteurs de bénéficier de crédits pour financer leurs projets dans les différentes filières, a-t-on indiqué, soulignant que 87 % de fellahs ont déposé des demandes de régularisation de la situation du foncier les concernant. L'ONTA d'Annaba a enregistré, à la fin de l'année dernière, 2.374 dossiers relatifs à des demandes d'actes de concessions agricoles, dont 2.195 ont été agréés et remis, avec un cahier des charges, a souligné la même source. La wilaya d'Annaba compte 3.720 exploitations agricoles dans les différentes filières, notamment l'élevage et l'aviculture. Quelque 70% ont une superficie de moins de 5 hectares, selon la direction des services agricoles d'Annaba dont les responsables ont ajouté que le financement visant l'encouragement des investissements dans les exploitations agricoles vise les exploitations de 10 hectares et plus.

APS

## SOUDAN DU SUD

**Gouvernement  
et rebelles  
signent  
un cessez-le-feu**

Le gouvernement du Soudan du Sud et les rebelles qui s'affrontent depuis la mi-décembre ont signé jeudi soir un accord de cessez-le-feu, une première étape pour tenter de mettre fin à un conflit qui a déjà fait des milliers de morts et des centaines de milliers de déplacés. Le négociateur en chef des rebelles Taban Deng (c) arrive pour les négociations à Addis Abeba, le 13 janvier 2014. Le négociateur en chef des rebelles Taban Deng (c) arrive pour les négociations à Addis Abeba, le 13 janvier 2014. Des Sud-Soudanais fuient leurs maisons à Malakal, le 21 janvier 2014.

**UN MANIFESTANT CONTRAINT  
DE SE DÉSHABILLER SOUS  
LA NEIGE À KIEV****Trêve et espoir  
de compromis  
à Kiev**

Le gouvernement du Soudan du Sud et les rebelles qui s'affrontent depuis la mi-décembre ont signé jeudi soir un accord de cessez-le-feu, une première étape pour tenter de mettre fin à un conflit qui a déjà fait des milliers de morts et des centaines de milliers de déplacés. Le cessez-le-feu devra être appliqué sous 24 heures.

Les délégations du gouvernement du Soudan du Sud et de la rébellion menée par l'ex-vice président Riek Machar ont paraphé le texte en présence de médiateurs étrangers et de journalistes à Addis Abeba. Ils négociaient laborieusement depuis trois semaines dans la capitale éthiopienne, sous l'égide de l'organisation est-africaine Igad.

Les deux parties ont également signé un accord prévoyant la libération de onze détenus proches de Riek Machar, arrêtés au début des combats qui ont éclaté entre unités rivales de l'armée à Juba le 15 décembre. La question de cette libération était au cœur des laborieux pourparlers entamés début janvier.

Aucune date n'a cependant été donnée pour cette libération.

"Ces deux accords sont les ingrédients pour créer un environnement propice à une paix totale dans mon pays", a déclaré au cours de la cérémonie de signature le négociateur en chef des rebelles, Taban Deng.

"Nous espérons pouvoir atteindre rapidement un accord (plus global) qui mettra un terme au bain de sang", a de son côté lancé le négociateur en chef du gouvernement, Nhial Deng Nhial.

## SYRIE, CONFÉRENCE GENÈVE II

**L'opposition redit son refus  
total de Bachar al Assad**

*L'opposition syrienne a réaffirmé jeudi dernier, à la veille des négociations de Genève, son refus total de voir Bachar al Assad jouer le moindre rôle dans le processus de transition en Syrie et a laissé entendre que Moscou pourrait "lâcher" le président syrien.*



"Je crois que le monde est maintenant convaincu qu'Assad ne peut pas rester au pouvoir et qu'il ne sera pas capable de s'y maintenir", a déclaré aux journalistes le président de la Coalition nationale syrienne (CNS), Ahmed Jarba, qui dirige la délégation de l'opposition en Suisse.

"Nous avons commencé à réfléchir à l'avenir sans lui. Assad et son régime, c'est le passé. Personne ne doit mettre en doute le fait qu'Assad est fini, que son régime est mort", a-t-il poursuivi. "Si Assad était capable de diriger la Syrie, nous ne serions pas ici aujourd'hui."

Ahmed Jarba a précisé que le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, lui avait dit que la Russie pourrait arrêter de soutenir le président syrien. "Nous avons rencontré Lavrov à Paris la semaine dernière et il m'a confirmé que la Russie ne s'accrochait pas à Assad", a-t-il dit.

Le chef de la diplomatie russe a cependant ajouté que le départ du président syrien devait être assuré dans le cadre d'un "processus politique négocié entre Syriens", a poursuivi le chef de la CNS. Ahmed Jarba a reconnu que les discussions de Genève, qui visent avant tout pour lui à la mise en place d'une autorité de transition en Syrie, seraient "longues et difficiles".

Il a souligné que l'opposition s'en tenait

fermement à l'idée de cette future autorité dotée de pouvoirs exécutifs, comme prévu par la conférence Genève I en juin 2012. "C'est la base de nos négociations et nous l'exigerons", a-t-il martelé.

**Entretiens de Brahimi**

En marge du Forum économique mondial de Davos, le secrétaire d'Etat américain John Kerry a pour sa part reconnu que Bachar al Assad n'était pas prêt à abandonner le pouvoir. "Il est évident qu'il n'y est pas prêt pour le moment", a-t-il dit dans une interview à la chaîne Al Arabia.

"C'est un homme qui a commis des crimes de guerre et qui pourtant se dit légitime pour continuer à diriger le pays", a ajouté John Kerry, qui n'a toutefois pas exclu que des responsables du régime Assad puissent faire partie du gouvernement de transition "à condition de ne pas avoir de sang sur les mains".

Un conseiller d'Ahmed Jarba a précisé que les négociations commencent vendredi à 11h00 dans les bureaux des Nations unies à Genève mais que les deux délégations, pour le moment, ne se rencontreraient pas face à face.

Le médiateur international Lakhdar Brahimi s'est entretenu jeudi dans un hôtel de Genève avec la délégation de l'opposition syrienne et devait rencon-

ter plus tard les délégués du gouvernement de Damas. Les délégués de l'opposition syrienne, qui ont examiné avec le diplomate algérien l'ordre du jour des prochaines discussions, ont ensuite vu des responsables américains, français et britanniques.

Les premières discussions de vendredi devraient porter sur l'échange de prisonniers et des cessez-le-feu locaux.

La journée d'ouverture de la conférence de paix, dite de Genève II, mercredi à Montreux, sur les bords du lac Léman, a souligné la profondeur des divergences entre le gouvernement Assad et la délégation de la CNS.

**Mesures Humanitaires**

Mais malgré l'âpreté des propos tenus - les deux parties se sont mutuellement accusées des pires atrocités -, les participants espèrent pouvoir sauver le processus de Genève II en se fixant des objectifs concrets visant à améliorer la vie quotidienne des populations civiles, à défaut de négocier d'emblée sur la nature du futur régime politique à Damas.

En près de trois années de guerre civile en Syrie, 130.000 personnes auraient été tuées. Près d'un tiers des 22,4 millions de Syriens ont été déplacés ou se sont réfugiés à l'étranger.

R. I./agence

## TUNISIE

**La Constitution quasiment adoptée**

La Tunisie est en voie d'adopter sa nouvelle Constitution. L'Assemblée nationale a achevé jeudi de voter tous les articles de la nouvelle Constitution. Un dernier vote aura lieu sur l'ensemble du texte, qui sera alors définitivement adopté.

Trois ans après le soulèvement annonciateur du "printemps arabe", les parlementaires avaient entamé le 3 janvier l'examen article par article de la nouvelle loi fondamentale, censée achever une turbulente transition vers la démocratie.

Des profondes divergences, aujourd'hui surmontées, concernant la place de l'Islam ont pesé sur le débat constitu-

tionnel. Le premier article de la loi fondamentale dispose que la Tunisie est "un pays libre, indépendant et souverain" ayant l'Islam pour religion, l'arabe pour langue et la République pour régime.

Les tensions entre islamistes et laïques ont été exacerbées l'an dernier par l'assassinat de deux figures influentes de l'opposition. En février, le meurtre de l'opposant Chokri Belaïd a donné lieu à de grandes manifestations à Tunis et à une crise gouvernementale. Celui de Mohamed Brahmi, fondateur du Mouvement du peuple (Echaâb) et élu de l'Assemblée nationale constituante (ANC), en juillet, a encore accentué les antagonismes.

21<sup>E</sup> COUPE D'AFRIQUE DES NATIONS 2014

# Le "8<sup>e</sup> homme" fait le spectacle à la salle Harcha

*Drapés dans l'emblème national et coiffés de casquettes ou chapeaux aux couleurs rouge, vert et blanc, les supporters algériens se ruent, chaque fin de journée, vers la mythique salle Harcha-Hacene pour soutenir leurs équipes nationales de handball, en route pour une qualification aux Mondiaux-2015 au Qatar (messieurs) et Danemark (dames).*

Page 12



MEILLEURS ATHLÈTES 2013

## les lauréats du sondage APS honorés dans la convivialité

*Les meilleurs athlètes algériens de l'année 2013 ont reçu leurs prix, jeudi soir à Alger, dans le cadre du sondage organisé par l'agence Algérie Presse Service (APS) et auquel ont pris part 32 organes de presse.*

Page 13

21<sup>E</sup> COUPE D'AFRIQUE DES NATIONS 2014

## Le "8<sup>e</sup> homme" fait le spectacle à la salle Harcha

Drapés dans l'emblème national et coiffés de casquettes ou chapeaux aux couleurs rouge, vert et blanc, les supporters algériens se ruent, chaque fin de journée, vers la mythique salle Harcha-Hacene pour soutenir leurs équipes nationales de handball, en route pour une qualification aux Mondiaux-2015 au Qatar (messieurs) et Danemark (dames).

Si les rencontres des Algériennes se déroulent en présence d'un public assez nombreux, celles des messieurs drainent la grande foule pour ne pas dire une affluence record qui n'hésite pas à soutenir son équipe, en donnant de la voix. Avant chaque match, de longues files d'attente se forment devant les différentes entrées de la salle Harcha, pleine comme un oeuf avant même le début des rencontres des Verts, au grand bonheur des organisateurs qui ne s'attendaient pas à un tel engouement, eux qui ont décrété, avant le début du tournoi, la gratuité d'accès de peur de voir les tribunes désertées.

L'entrée des équipiers du gardien et "chouchou" des supporters, Abdelmalek Slahdji, sur le parquet flambant neuf de Harcha pour la traditionnelle séance d'échauffement d'avant-match se fait sous des applaudissements étourdissants du public, accompagnés du désormais très célèbre "one two three, viva l'Algérie".

Quant au sélectionneur du Sénégal, le Français Franck Bulleux, il a souligné le rôle du public algérien qui "apporte beaucoup" à l'équipe, c'est "vraiment un plus". Jusqu'aux quarts de finale disputés mercredi, le derby maghrébin Algérie-Maroc de la 5<sup>e</sup> et dernière journée de la phase de poules est celui auquel a assisté le plus grand nombre de supporters. La salle s'est d'ailleurs avérée trop exigüe, si bien que les forces de l'ordre, débordées

Harcha retrouve son lustre

par les événements, ont dû "renvoyer à la maison" un millier d'inconditionnels d'"El-Khadra". Des pères et mères de familles, accompagnés de leurs chérubins sont présents en force pour encourager de tout leur poids leur équipe nationale, tout comme les supporters de plusieurs clubs algérois, notamment du CR Belouizdad qui, déçus par les mauvais résultats de leur club cette saison, ont décidé de "retourner la veste" pour suivre le handball, le temps de la CAN, et oublier les



deboires du Chabab, avantagés, il est vrai, par la proximité de leur quartier général de l'enceinte sportive. En somme, les Algériens ont démontré, pour la énième fois, qu'ils sont toujours derrière leur pays que ce soit en football, handball, athlétisme ou toute autre discipline pouvant porter haut l'étendard algérien sur la scène internationale, alors que la salle Harcha, qui a toujours abrité les grands rendez-vous continentaux des sports "co", a retrouvé son lustre d'antan.

CAN-2016 DE HANDBALL

## L'Egypte hôte de l'édition

La 22<sup>e</sup> édition de la Coupe d'Afrique des nations de handball dames, CAN-2016, aura lieu en Egypte, a appris l'APS jeudi auprès de la Confédération africaine de handball (CAHB).

La décision d'attribuer l'organisation de cette compétition à l'Egypte, a été entérinée lors d'une réunion de l'instance africaine tenue jeudi à Alger en

présence du président de la CAHB, le Béninois Mansourou Arémou.

"Les dossiers des trois candidatures (Egypte, Tunisie, Congo) étaient solides, mais il fallait choisir une seule candidature. Félicitation à l'Egypte", a déclaré Arémou à l'issue de la réunion. La CAHB avait décidé ultérieurement de ne plus organiser conjointement la Coupe d'Afrique de

handball (dames et messieurs) dans le même pays, précise la source.

La CAN-2016 sera qualificative pour les Jeux Olympiques de Rio au Brésil prévus du 5 au 25 août 2016.

La 21<sup>e</sup> édition de la coupe d'Afrique des nations de handball (2014) se déroule actuellement à Alger avec la participation de vingt sélections dont 8 féminins représentants 13 pays.

## Meilleur footballeur maghrébin 2013

Neuf joueurs dont trois Algériens sont en course pour le prix du meilleur joueur maghrébin de l'année 2013, organisé par le magazine spécialisé France Football.

Les trois joueurs algériens sont Sofiane Feghouli (Valence/ESP), Islam Slimani (Sporting Lisbonne/POR) et Hilal Soudani (Dynamo Zagreb/CRO).

Outre les trois footballeurs algériens, six autres candidats sont

en lice, trois Tunisiens et trois Marocains.

Le choix des nommés a été effectué en fonction des performances sportives en club et en sélection nationale, précise le magazine.

Les internautes pourront ainsi élire le meilleur joueur de l'année 2013 parmi les neuf éléments nommés. Le vote a été ouvert le mercredi 22 janvier et se poursuivra jusqu'au dimanche 2 février.

Liste des joueurs nommés :

Algérie : Sofiane Feghouli (Valence/Espagne), Islam Slimani (Sporting Lisbonne/Portugal), Hilal Soudani (Dynamo Zagreb/Croatie)  
Tunisie : Fakhreddine Ben Youssef (CS Sfaxien/Tunisie), Saber Khalifa (OMarseille/FRA), Aymen Abdennour (Toulouse/France)  
Maroc : Younes Belhanda (Dynamo Kiev/Ukraine), Mehdi Benatia (AS Rome/Italie), Mounir Obaddi (Monaco).

CHAN-2014  
750.000 dollars pour le vainqueur



Le vainqueur de la 3<sup>e</sup> édition du Championnat d'Afrique des Nations, Afrique du Sud 2014, compétition réservée aux joueurs locaux, empochera 750.000 dollars contre 400.000 pour le finaliste, a indiqué mercredi la Confédération africaine de football (CAF).

D'autre part, chacune des 16 équipes ayant pris part à la compétition qui se déroule en Afrique du Sud (11 janvier-1<sup>er</sup> février) recevra une prime en fonction de ses résultats au cours de la compétition, arrêté mardi par la CAF, précise la même source. Ainsi, les équipes qui terminent à la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> place du tournoi toucheront 250.000 dollars, alors que chaque sélection éliminée en quart de final empochera 175.000 dollars. Les sélections ayant terminé 3<sup>e</sup> de leur groupe toucheront 125.000 dollars et celles qui prennent la quatrième et dernière place se contenteront de 100.000 dollars.

C'est un total de 3,2 millions de dollars US qui seront donc répartis aux 16 participants. "Des primes substantielles qui témoignent de la croissance rapide et de l'intérêt remarquable d'une compétition dont l'idée a été lancée en 2007 par le président de la Caf, Issa Hayatou, et dont la première édition a eu lieu en Côte d'Ivoire en 2009", a souligné la CAF.

BRÉSIL

## Manifestations contre le Mondial de football

Une série de manifestations ont été annoncées sur les réseaux sociaux dans 36 villes brésiliennes pour samedi, afin de protester contre le Mondial de Football-2014 sous le mot d'ordre "Pas de Coupe du monde".

Le groupe Anonymous Rio, très actif dans les manifestations, a lancé l'appel en soulignant sur sa page Facebook qu'il s'agissait du "premier acte de l'année de rejet de la Coupe du Monde".

D'après ce groupe, des mobilisations sont confirmées dans 36 villes dont Rio de Janeiro, Sao Paulo, Salvador de Bahia, Porto Alegre, Curitiba et Brasilia.

A Rio, théâtre de nombreuses manifestations en juin dernier, l'acte principal est prévu sur la plage de Copacabana, devant un hôtel de luxe, le Copacabana Palace. A Sao Paulo, les manifestants devraient se rassembler à l'extérieur du Musée d'Art de Sao Paulo (Masp), sur la célèbre avenue Paulista. Les organisateurs de ces manifestations reprennent les mots d'ordre de la fronde sociale de juin dernier contre le manque de services publics de qualité et les dépenses colossales investies dans l'organisation du Mondial, du 12 juin au 13 juillet dans douze villes hôtes du pays. "L'idée des protestations contre la Coupe-2014 est de lutter pour les intérêts du peuple et de quiconque veut un pays plus juste", précise l'appel à participer aux manifestations. En juin, en pleine Coupe Fifa des Confédérations, considérée comme un test pour le Mondial, plus d'un million de personnes étaient descendues dans les rues des grandes villes du Brésil pour protester contre les dépenses engagées dans la construction des stades plutôt que dans l'amélioration des services publics.

SONDAGE APS, MEILLEURS ATHLÈTES 2013

## Les lauréats honorés au cours d'une cérémonie conviviale

Les meilleurs athlètes algériens de l'année 2013 ont reçu leurs prix, jeudi soir à Alger, dans le cadre du sondage organisé par l'agence Algérie Presse Service (APS) auquel ont pris part 32 organes de presse.

Le boxeur Mohamed Flissi, vice-champion du monde, et l'athlète Amina Bettiche (3.000 m) médaillée d'or aux Jeux méditerranéens de Mersin et aux Jeux de la solidarité islamique à Palembang (Indonésie), ont reçu le titre de meilleur athlète masculin et féminin, respectivement des mains du ministre de la Jeunesse et des sports Mohamed Tahmi, et du ministre de la Communication, Abdelkader Messahel.

Organisée dans une ambiance conviviale, avec le concours de l'opérateur de téléphonie mobile Mobilis, la cérémonie a réuni de nombreuses figures du sport algérien dont le président du comité olympique algérien, Mustapha Berraf.

La palme du meilleur athlète espoir-2013, chez les filles, a été décernée à la jeune joueuse de tennis, Inès Ibbou, 15 ans, numéro 1 en Algérie toutes catégories et numéro 1 mondiale chez les 13/14 ans.

Le prix lui a été remis par l'ancien footballeur international algérien Rabah Madjer et le président de la Fédération algérienne de tennis, Mohamed Bouabdallah. Le trophée du Meilleur espoir garçons a été décerné à l'haltérophile, Hossein Fardjallah, médaillé de bronze dans la catégorie des 77 kg aux championnats du monde de mai dernier à Lima



(Pérou). Le jeune lauréat a reçu sa consécration des mains du président de la Fédération algérienne d'haltérophilie, Aziz Brahimi. Pour la discipline handisport, le prix du meilleur athlète masculin, a été remis par Abdelhamid Kacha, au coureur Samir Nouioua, auteur de deux médailles d'or et une d'argent au Championnat du monde. Pour le prix féminin handisport, la lanceuse de poids Nassima Saifi a été honorée par le P-dg, Saad Damma. Cette athlète avait

décroché une médaille d'or et une en bronze au championnat du monde de Lyon.

L'équipe algérienne de football, qualifiée pour le Mondial-2014 au Brésil, a reçu le titre de la meilleure équipe de l'année. A cette occasion, le gardien international, Azzedine Doukha, a reçu un trophée des mains du général-major, Benziane Megueded, responsable du sport militaire, en présence du président de la Ligue du football professionnel et membre du bureau fédéral,

Mahfoud Kerbadji.

### Les anciennes gloires à l'honneur

L'ancien international de l'équipe de football du FLN, Mustapha Zitouni, décédé le 5 janvier dernier à Nice en France à l'âge de 86 ans, a été honoré à titre posthume. Après une minute de silence observée à sa mémoire, trois de ses anciens coéquipiers, Mohamed Maouche, Hamid Zouba et Mohamed Soukhane, ont reçu un trophée que leur a remis le ministre de la Communication, Abdelkader Messahel.

Hassen Lalmas, le stratège milieu de terrain du CR Belcourt et de l'équipe algérienne de football dans les années 70, malgré sa maladie, a tenu à être de la fête. Il s'est vu attribué la palme du Meilleur footballeur algérien de tous les temps.

Hassiba Boulemerka, auteur de la première médaillée d'or olympique algérienne (Barcelone - 1992) a été honorée au cours de cette soirée au cours de laquelle son ancien équipier Nouredine Morceli a reçu son trophée de meilleur athlète du cinquantenaire. L'ex-champion du monde et olympique du 1.500 m a tenu, pour sa part, à rendre hommage à l'agenda APS, organisatrice de la soirée, en offrant à son directeur général, un tableau représentant Morceli courant sur une piste d'athlétisme.

## West Ham fait une offre à l'Algérien Slimani

Islam Slimani, qui a savouré une année 2013 pleine de succès, pourrait quitter le Portugal pour la Premier League. En quête de renforts offensifs cet hiver, West Ham s'intéresse au buteur des Fennecs désigné meilleur joueur de l'Algérie en 2013. Selon France Football, une offre aurait été transmise à l'attention de l'attaquant international algérien du Sporting Portugal. Après avoir reçu une proposition de Trabzonspor, les Hammers ont l'intention de pour récupérer l'Algérien sous la forme d'un prêt avec option d'achat. Souvent décisif malgré un temps de jeu réduit, l'ancien du CR Belouizdad pourrait être retenu par le staff des Leoes.

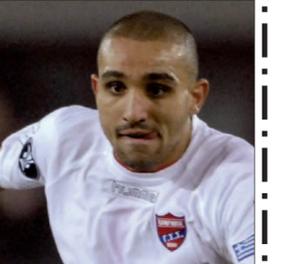
Malgré un temps de jeu insuffisant, l'international algérien, concerné par le Mondial au Brésil, traverse une bonne période avec l'actuel second du Championnat portugais. Il reste désormais à connaître les intentions des



dirigeants des Lions à son égard à un semaine de la fermeture du mercato d'hiver.

## L'Algérien Djebbour proche de Nottingham Forest

Absent du match de Coupe de Turquie contre Eskisehirspor (0-2), Rafik Djebbour était pressenti depuis pour un retour dans son club de l'Olympiakos. Mais visiblement, l'attaquant algérien de Sivasspor devrait plutôt prendre la direction de l'Angleterre. Prêté à Sivasspor (D1 turque) par l'Olympiakos Le Pirée (D1 grecque) en première partie de saison, Djebbour quitte la Turquie pour l'Angleterre. Selon



L'Equipe, l'international algérien est attendu ce vendredi par Nottingham Forest. Il devrait, dans les prochaines heures, s'engager en faveur du club de la deuxième division anglaise. Le Fennec d'Algérie devrait être lié au club jusqu'en juin 2016. Le joueur âgé de 29 ans va signer un contrat d'une durée d'un an et demi, et l'indemnité de transfert serait de 1,5 million d'euros, soit le montant de sa clause libératoire. Le club occupe actuellement la cinquième place en Championship, et est donc à la lutte pour la montée en Premier League.

## Seedorf, première réussite avec Milan



Pour son premier match sur le banc rossonero, Clarence Seedorf a décroché ce dimanche la sixième victoire de l'AC Milan en Serie A cette saison, face au 6e, l'Hellas Vérone (1-0). C'est Balotelli, sur penalty, qui a débloqué la situation (83<sup>e</sup>). Milan reste 11<sup>e</sup>. Clarence Seedorf est donc passé, en quelques jours de temps, de l'enseignant Rio de Janeiro (mardi) à la pluvieuse cité milanaise (ce dimanche). Le dépaysement du Néerlandais (37 ans), entraîneur depuis mardi d'un AC Milan à la dérive, a le mérite d'être total, la prise de risque maximale. «Je commence une nouvelle carrière et je dois tout démontrer. Mais je me sens prêt et j'aime les défis», disait-il samedi, alors que son arrivée sur le banc des Rossoneri suscite de nombreuses interrogations.

### Mexès et Rami ont ciré le banc !

La réception du Hellas Vérone ce dimanche soir (1-0), en plus d'accoucher sur la sixième victoire des Lombards en Championnat cette saison - Milan reste 11<sup>e</sup> -, aura permis d'en lever certaines. En l'absence de Constant, Abate El Shaarawy, Pazzini (blessés) et Muntari (suspendu), le premier onze de départ de Seedorf a été riche d'enseignements. Le successeur de Massimiliano Allegri a ainsi offert à Keisuke Honda sa première titularisation, et, surtout, relégué sur le banc la paire défensive Rami-Mexès, lui préférant Zapata-Bonera. Et lorsqu'il s'est agi de remplacer Bonera, Seedorf a lancé... Silvestre (52<sup>e</sup>) ! Loin d'être de bon augure pour les deux Français... C'est le onzième but de l'AC Milan, cette saison, dans le dernier quart d'heure. Avec le quatuor Honda-Kaka-Robinho-Balotelli, le 4-2-3-1 milanais a étouffé d'entrée les Véronais qui peuvent remercier Rafael, leur gardien, auteur de nombreuses -vaines-, au final -parades. À la pause, celui-ci avait déjà repoussé quatre tirs lombards (Emmanuelson, 7<sup>e</sup>, Honda, 17<sup>e</sup>, Balotelli, 39<sup>e</sup> et 41<sup>e</sup>), et Milan affichait une possession effective trois fois plus importante que son adversaire (21 minutes contre 7). Par instants, Milan s'est montré brouillon devant son public, a même touché du bois, par Robinho (68<sup>e</sup>), mais Milan s'en est finalement sorti en fin de rencontre. Une habitude tout compte fait, puisque le penalty obtenu par Kaka puis transformé par Balotelli (1-0, 83<sup>e</sup>) constitue la onzième réalisation des Rossoneri cette saison dans le dernier quart d'heure. Un dénouement tardif, qui n'a finalement rendu que plus belle la première soirée de Clarence Seedorf dans la peau d'un entraîneur.

# Des Munichoïses motivés mais prudents

Le Bayern Munich, même avec Franck Ribéry incertain, veut reprendre sa domination sur la Bundesliga dès vendredi à Mönchengladbach (3<sup>e</sup>), en ouverture de la phase retour.

Après un mois de trêve, la reprise s'annonce costaud pour le Bayern Munich. Le champion d'Automne, qui compte sept points d'avance sur son dauphin le Bayer Leverkusen avec en plus un match en moins, enchaînera par un déplacement mercredi à Stuttgart afin de rattraper donc son match manqué de la 17<sup>e</sup> journée (Mondial des clubs), avant d'accueillir l'Eintracht Francfort le week-end suivant. Les Munichoïses sont de retour sur le devant de la scène plus motivés que jamais. L'idée est de montrer d'entrée «à la concurrence qu'il n'y a pas de points à prendre» contre le Bayern, a résumé l'attaquant Thomas Müller, milieu de cette machine bavaroise invaincue en 41 matches de Bundesliga.

L'approche reste toutefois prudente chez les Bavarois, surtout face à Mönchengladbach, un rival historique et invaincu lors de ses 8 derniers matches et dont l'unique faux-pas à domicile cette saison reste le nul concédé face à Wolfsburg (2-2) avant les fêtes de fin d'année. «On m'a dit que le Bayern n'avait gagné que 3 fois lors des 23 derniers déplacements à Mönchengladbach : ça montre combien la tâche s'annonce difficile», a rappelé jeudi le coach Pep Guardiola, qualifiant de «bon avertissement» la récente défaite en amical



à Salzbourg (0-3).

### Favre : « Je sais aussi que beaucoup de gens en Allemagne croisent les doigts pour nous. »

«On a vu ce qui peut se passer si on n'a pas la bonne mentalité, le bon rythme. Et si on joue pareil, on n'aura aucune chance (vendredi)», a prévenu le Catalan qui devra toujours se passer de Bastian Schweinsteiger (genou), Javi Martinez (pied) voire de Franck Ribéry (douleurs

aux jambes) alors qu'Arjen Robben pourrait faire son retour de blessure. Mais si Ribéry joue, ce sera toujours avec «la même volonté de gagner», a assuré le technicien, affirmant que le feu follet français a tourné la page sur la «grosse déception» du Ballon d'Or pour «se concentrer sur la saison». Gladbach, de son côté, rêve de faire tomber le grand Bayern, invincible en Championnat. «Je sais aussi que beaucoup de gens en Allemagne croisent les doigts pour nous», a glissé le technicien suisse du Borussia Lucien Favre.

## FC BARCELONE

# le président Rosell démissionne

Visé par une plainte liée au transfert de Neymar, le président du FC Barcelone a annoncé sa démission «irrévocable». Le premier vice-président lui succèdera. Le président du FC Barcelone Sandro Rosell, visé par une plainte au sujet du transfert de Neymar, a annoncé jeudi sa démission «irrévocable» et a ajouté que le premier vice-président Josep Maria Bartomeu lui succéderait jusqu'en 2016, terme du mandat de l'actuelle direction. «Je ne veux pas qu'une attaque injuste affecte négativement l'image du club et c'est pourquoi je pense que mon étape au club est terminée. Conformément aux statuts, je présente ma démission au comité de manière irrévocable», a-t-il dit lors d'une conférence de presse à l'issue d'une réunion extraordinaire du comité de direction.

### Investigations autour du transfert de Neymar

Le dirigeant de 49 ans avait été mis sous pression mercredi avec la décision d'un juge espagnol de l'Audience nationale de déclarer recevable la plainte d'un «socio» (supporteur-membre) liée au transfert de Neymar, et d'ordonner des investigations préliminaires pour éclaircir les conditions financières de l'arrivée de l'attaquant brésilien à l'été 2013.

Rosell, qui affirme que cette opération a coûté 57 millions d'euros au club, a été accusé d'«appropriation indue», un délit apparenté en droit français à un abus de bien social. Le plaignant fait valoir que les «socio» du club ignorent la «destination réelle» du montant versé pour cette opération.

### Menaces et attaques

«Depuis quelque temps, ma famille et moi-même avons subi en silence des menaces et des attaques qui m'ont fait réfléchir au fait de savoir si être président signifiait mettre en danger ma famille et les plonger dans l'angoisse», a poursuivi Rosell. «Ces derniers jours, une accusation injuste et téméraire d'«appropriation indue» a débouché sur une plainte contre moi devant l'Audience nationale. Dès le début, j'ai dit que le transfert de Neymar est correct et que son recrutement a plongé dans le désespoir et l'envie certains de nos adversaires.»

Josep Maria Bartomeu lui succède. Son passage de témoin à Josep Maria Bartomeu suppose que ne seront pas organisées des élections anticipées, comme certains médias l'avaient évoqué. Présent aux côtés de Rosell, le nouveau patron du Barça a dit vouloir s'inscrire dans la «continuité» et indiqué qu'il répondrait aux



questions des journalistes à l'occasion d'une autre conférence de presse vendredi. «Mon premier message comme nouveau président du Barça est d'annoncer que la continuité de notre projet ira jusqu'en 2016», a dit Bartomeu, qui était jusque-là premier vice-président chargé des questions sportives. «Nous serons fermes quant à la défense et l'exigence du respect maximal concernant notre club, devant toutes les institutions sportives, politiques et judiciaires.»

PREMIER TOUR DE MANIVELLE DU FILM *COLONEL LOTFI*

# 22 semaines pour ressusciter le héros de la Révolution

Le premier tour de manivelle de la fiction historique *Colonel Lotfi*, du réalisateur Ahmed Rachedi dédiée au parcours du martyr *Deghine Ben Ali (1934-1960)* pendant la guerre de Libération nationale, a été donné mercredi dernier à Alger par le ministre des Moudjahidine, Mohamed Cherif Abbas.



Sur la base d'un scénario écrit par Sadek Bekhouche, ce long métrage, dont le tournage est prévu aussi à Béchar et à Tlemcen, est une production du ministère des Moudjahidine

qui en a confié la production exécutive aux sociétés algériennes Arfilm Telecinex et BMA Prod Com... La réalisation du film devrait, selon Ahmed Rachedi, durer 22 semaines incluant le tournage, le montage

et la post-production. Pour le rôle du Colonel Lotfi, le choix du réalisateur s'est porté sur le jeune acteur Youcef Sehairi qui a fait ses premiers pas au théâtre amateur, avant d'entamer une carrière cinématographique dans le

feuilleton Aïssat Idir du réalisateur jordanien Kamel Leham. Le scénario porte sur le parcours du combattant dans les rangs de l'Armée de libération nationale, mais aussi celui de l'intellectuel visionnaire et conseiller de Ferhat Abbas, des qualités qui font du Colonel Lotfi un "personnage d'exception" malgré un parcours relativement court dans la Révolution, résume Sadek Bekhouche. Né en 1934 à Tlemcen, le Colonel Lotfi a rejoint le maquis en 1955 assumant très vite des responsabilités d'officier supérieur au sein de l'ALN, avant d'être désigné à la tête de la wilaya V historique (Oranie). Il rejoindra, par la suite, le Conseil national de la révolution algérienne et deviendra ensuite conseiller du chef du Gouvernement provisoire de la République algérienne (GPRA). Pour élaborer ce scénario, Sadek Bekhouche a déclaré s'être appuyé sur des

"témoignages des compagnons d'arme et de la famille (de Lotfi) ainsi que sur les actes des colloques et rencontres et quelques archives françaises consacrés à cette grande figure de la guerre pour l'indépendance de l'Algérie". Ayant participé à la réalisation de reportages sur la guerre de Libération nationale depuis 1958, Ahmed Rachedi a réalisé, entre autres œuvres, *L'aube des damnés* (1964), *L'opium et le bâton* (1969) et *Le moulin de M. Fabre* (1986). Après avoir réalisé *Mustapha Ben Boulaid* (2009) également écrit par Sadek Bekhouche, Ahmed Rachedi s'est attaqué, en 2013, à la fiction historique avec un premier opus consacré à une autre figure emblématique de la guerre de Libération, Krim Belkacem, un film que le réalisateur dit avoir "complètement finalisé, mais reste en attente de validation avant le début du tirage des copies".

## FUITE DU PROCHAIN TARANTINO ? Hollywood s'interroge!

Furieux d'apprendre que le scénario de son prochain western ait fuité, Quentin Tarantino a décidé de suspendre le projet. Le réalisateur n'avait pourtant confié son script qu'à six proches. Qui est le coupable ? Hollywood s'interroge. Ce devait être un western mais l'histoire tourne au polar. Une dizaine de jours après avoir levé un bout de voile sur son prochain projet de film intitulé *The Hateful Eight*, Quentin Tarantino a décidé d'en suspendre la production. Motif : le scénario de ce western à la *Douze Salopards*, qui devait mettre en scène ses acteurs de prédilection, Christoph Waltz et Samuel L. Jackson, a fait l'objet d'une fuite. "Je suis vraiment, vraiment déprimé", a confié le cinéaste au site américain *Deadline*. "J'ai terminé le script, un premier jet, et je ne voulais pas le tourner avant l'hiver prochain, dans un an. Je l'ai confié à six personnes, et

apparemment il a fuité. Je ne sais pas comment ces enfoirés d'agents travaillent, mais je ne vais pas faire ce film maintenant." Le réalisateur de *Django Unchained* a été alerté par son impresario, Mike Simpson, qui, du jour au lendemain, a reçu des tonnes de coups de fil de la part d'agents d'acteurs souhaitant obtenir davantage de précisions sur les personnages du film... Depuis, la presse spécialisée américaine s'interroge sur l'identité de cette "gorge profonde". Quentin Tarantino a commencé sa petite enquête. "J'ai donné le scénario à l'un des producteurs de *Django Unchained*, Reggie Hudlin, qui a laissé un agent le consulter chez lui. C'est une trahison, mais elle n'est pas rédhibitoire, l'agent n'étant pas reparti avec le script." De fait, Quentin Tarantino porte davantage ses soupçons sur l'un de ses comédiens qui aurait eu l'imprudence de transmettre le script à un

tiers bien peu discret. "Je l'ai confié à trois acteurs : Michael Madsen, Bruce Dern et Tim Roth. Je sais que Tim Roth n'a pas pu faire cela. Les autres ont laissé leurs agents le lire, et l'un d'eux a maintenant passé le mot à tout Hollywood." Parmi les principaux suspects dans le viseur du prolifique cinéaste : la prestigieuse agence Creative Artists Agency (CAA) qui représente Bruce Dern. Cette dernière, contactée par *Deadline*, dément formellement. Pour sa défense, CAA n'hésite d'ailleurs pas à désigner le probable fautif : Quentin Tarantino lui-même. Le réalisateur aurait en effet omis de protéger l'objet du délit d'un filigrane qui aurait marqué son manuscrit du sceau du secret. Que les fans de Tarantino - et de westerns - se rassurent toutefois. S'il affirme s'être d'ores et déjà attelé à l'écriture d'un autre scénario, le cinéaste n'exclut pas de remettre un jour *The Hateful Eight* en selle.

## 3<sup>E</sup> FESTIVAL RABIE SOUQ WAKIF À DOHA

### Cheb Mami, toujours égal à lui-même

La star du raï Cheb Mami est invitée, aux côtés de plusieurs célébrités de la chanson arabe, au 3<sup>e</sup> festival *Rabie Souq Wakif* de musique à Doha au Qatar, prévu du 24 janvier au 6 février, rapporte la presse qatarie. Cheb Mami sera parmi les invités de marque à ce festival qui recevra également l'Irakien Kadem Essaher, le Tunisien Saber Erribaï, la Marocaine Djennet, les Libanais Ragheb Alama et Nancy Adjrem ainsi que la Koweïtienne Nawel, entre autres. Le chanteur compte à son actif plusieurs succès dont *Lazreg Es'saani*, *Ghalia mahboubet galbiou* encore *Mali mali*, avant de se distinguer en 1999, avec *Rosequ'il* a interprété avec le Britannique Sting. Après avoir purgé une peine d'emprisonnement de deux ans dans une affaire scabreuse de droit commun, Cheb Mami revient sur la scène artistique en 2011 avec plusieurs participations à des événements internationaux en Algérie et à l'étranger. Fondé en 2011, le festival *Rabie Souq Wakif*, cherche à attirer un maximum de visiteurs du monde entier et vise à faire connaître le Qatar et le Souk Wakif, le plus vieux des marchés traditionnels du pays.

## VÉRITABLE POULE AUX ŒUFS D'OR

### Hello Kitty fête ses quarante 40 ans

Vous avez forcément croisé cette chatte au ruban rouge dans les magasins, à la télévision ou sur Internet. Hello Kitty, qui fête ses 40 ans, est sans aucun doute la chatte la plus connue au monde. Véritable poule aux œufs d'or, l'icône rapporte chaque année un milliard d'euros à son entreprise créatrice. Les produits dérivés se déclinent à l'infini : cartables, stylos, mais aussi avions et parc d'attractions... il y en a pour tous les goûts et surtout pour tous les âges. Son message intergénérationnel plein d'amitié et d'amour séduit un nombre grandissant de fans.

## Décès de François Deguel L'homme d'une seule chanson tire sa révérence

L'interprète du tube indémodable, *Le ciel, le soleil et la mer*, est mort mercredi à l'âge de 81 ans. Sa voix grave et suave n'en finira pas de faire danser les couples de l'été. Il aura suffi d'un refrain et de quelques mots simples et estivaux pour transformer une chanson en hymne de l'été. *Le ciel, le soleil et la mer* sera le tube de l'année 1965. Cette mélodie sucrée propulsa François Deguel au rang de chanteur indémodable. Né en décembre

1932, Louis Deghelt prépare d'abord une licence de philosophie, mais l'attrait de la scène et des cabarets est plus fort. Il abandonne en 1951 les amphes pour les salles surchauffées et enfumées. Jean Nohain lui offrira un tremplin dans son émission *Reine d'un jour* et l'Académie Charles Cros le décorera en 1956. Ses "obligations militaires" l'obligent à interrompre un début de carrière prometteur. Au début des années 60, François Deguel

représente à deux reprises la principauté de Monaco pour le concours de l'Eurovision. Il s'y classe troisième, puis deuxième. Le triomphe du *Ciel, le soleil et la mer* consolera ses relatifs échecs. Il peut être considéré comme l'homme d'une seule chanson tant il a eu de mal à réitérer un tel triomphe malgré une carrière prolifique et un incontestable talent d'auteur-compositeur-interprète. L'année de son triomphe, il épouse la

comédienne Dora Doll. Leur mariage s'acheva en 1971. Deguel se fit alors plus discret, préférant passer de longues journées sur son bateau amarré dans le Var et ne faisant que de rares apparitions dans les grands shows télévisés de variétés. Ces dernières années, la tournée *Âge tendre et tête de bois* l'avait poussé à remonter sur scène et avait rempli son agenda de concerts en France et dans les pays francophones.

# Cancer, la chimiothérapie pourrait être contre-productive

Une étude publiée dans la revue *Nature Medicine* pourrait changer l'idée que l'on se fait de la chimiothérapie. Les chercheurs du Fred Hutchinson Cancer Research Center de Seattle auraient en effet découvert que celle-ci abîmerait des cellules saines, déclenchant chez elles la production d'une protéine alimentant les tumeurs.

La chimiothérapie endommagerait des cellules saines et les pousserait à produire une protéine (WNT16B) alimentant les tumeurs. C'est ce que vient de montrer une étude de chercheurs américains du Fred Hutchinson Cancer Research Center de Seattle (Etat de Washington), parue dans la revue *Nature Medicine*. Le mécanisme aurait été découvert "de manière complètement inattendue", selon les chercheurs. Ceux-ci travaillaient sur la résistance à la chimiothérapie dans des cas de cancers métastasés du sein, de la prostate, du poumon et du colon lorsqu'ils ont mis en évidence le phénomène.

La chimiothérapie repose sur la prise de médicaments détruisant les cellules cancéreuses ou arrêtant leur croissance. Or, le patient peut développer une résistance à ce traitement, qui perd alors de l'efficacité au fil des cures. C'est le cas notamment des cancers de stade avancé, qui se propagent à plusieurs parties du corps et deviennent incurables. Les médecins ont donc voulu tester l'impact de la chimiothérapie sur différents types de patients : d'abord des hommes atteints de cancer de la prostate, puis des femmes souffrant de tumeurs aux seins et aux ovaires. Ils ont alors constaté que des cellules non cancéreuses appelées fibroblastes voyaient leur ADN changer lorsqu'elles étaient situées près d'une tumeur et exposées à la chimiothérapie.

Les fibroblastes modifiées se mettaient alors à produire une protéine baptisée WNT16B qui faciliterait le développement des métastases sur d'autres tissus environnants et une résistance accrue aux



traitements. D'après les résultats dévoilés, la production de WNT16B aurait augmenté jusqu'à 30 fois lors des expériences de l'étude. Comme l'explique le co-auteur Peter Nelson cité par l'AFP : "Nos découvertes montrent que le microenvironnement de la tumeur a un impact sur la réussite ou l'échec des traitements". En effet, la même cellule cancéreuse soumise à des environnements différents pourrait réagir "de manière très différente" à la chimiothérapie.

## Utiliser un anticorps dirigé contre la protéine

Au des résultats obtenus, les chercheurs estiment qu'"un anticorps à la protéine WNT16B, donné dans le cadre de la chimiothérapie, pourrait améliorer la réaction (en tuant davantage de cellules cancéreuses) [...] Cela permettrait également d'utiliser des doses thérapeutiques plus petites et moins toxiques". Des recherches vers ces nouveaux types de traitements visant principalement les cellules cancéreuses et inhibant la production de la protéine WNT16B devraient donc rapidement voir le jour.

Actuellement, des médicaments alliant chimiothérapie et anticorps ciblant des cellules malades spécifiques sont déjà en cours de développement. La société pharmaceutique suisse Roche devrait d'ailleurs déposer cette année des demandes d'autorisation de mise sur le marché de son médicament T-DM1 qui combine l'anticorps Herceptin à la chimiothérapie DM1 pour le traitement du cancer du sein HER2-positif.

## Arrêts des essais d'une molécule contre la maladie d'Alzheimer

Les laboratoires pharmaceutiques américains Pfizer et Johnson & Johnson ont annoncé qu'ils mettaient fin aux essais d'une nouvelle molécule censée combattre la maladie d'Alzheimer. En effet, ils estiment que les résultats étaient insuffisants et n'entraînaient pas les améliorations espérées sur les capacités cognitives ou fonctionnelles des malades.

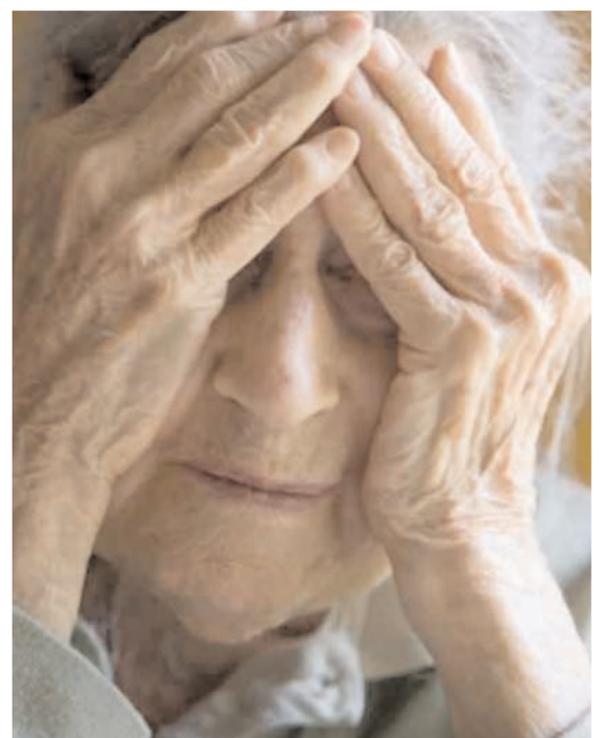
Pfizer et Janssen Alzheimer Immunotherapy, filiale de Johnson & Johnson, ont indiqué hier que les essais de la molécule "bapineuzumab" chez des patients atteints d'une forme légère ou modérée de la maladie d'Alzheimer étaient terminés. Les laboratoires ont en effet estimé que les résultats n'entraînaient pas suffisamment d'améliorations aux niveaux cognitifs et fonctionnels. Or, c'est la deuxième fois en moins d'un mois que ces laboratoires annoncent une déception pour cette molécule.

Les essais de phase III se poursuivaient sur des patients porteurs et non porteurs du gène ApoE4 après que les premiers objectifs cliniques n'aient pas été atteints fin juillet. Mais aujourd'hui, les laboratoires ont décidé de les interrompre définitivement. "Le développement clinique en phase 3 du bapineuzumab en intraveineuse est arrêté pour la maladie d'Alzheimer légère à modérée", ont-ils ainsi expliqué dans un communiqué. Husseini Manji, responsable des thérapies de neurosciences de Janssen Research, a déclaré être "déçu des résultats des deux études sur le bap-

ineuzumab en intraveineuse, surtout vu le besoin urgent d'avancées contre la maladie d'Alzheimer".

Toutefois, la firme compte continuer ses recherches dans ce sens. En effet, le bapineuzumab est un anticorps ciblant la protéine bêta-amyloïde, qui a un effet toxique sur le cerveau et qui est jugée centrale dans la maladie d'Alzheimer. Or, Janssen Research estime "que viser le bêta-amyloïde reste une voie prometteuse pour trouver des avantages cliniques potentiels pour les gens qui souffrent de cette maladie". Par ailleurs, "des études avec d'autres molécules qui en sont à un stade de développement moins avancé se poursuivent et de futures stratégies de développement seront discutées" avec les partenaires du laboratoire, a ajouté M. Manji.

Du côté de chez Pfizer le responsable de la recherche a indiqué que les données collectées durant ces essais permettraient de "faire avancer la compréhension de cette maladie complexe et de faire avancer la recherche dans ce domaine". Un point crucial alors que la maladie est susceptible d'affecter de plus en plus de personnes. En 2010, quelque 35,6 millions de personnes étaient atteintes de démence, y compris de la maladie d'Alzheimer, selon une estimation citée par Pfizer. Mais le nombre de malades "devrait presque doubler tous les 20 ans pour atteindre 65,7 millions en 2030 et 115,4 millions en 2050", note le laboratoire.



# Épilepsie, comment l'alimentation influence le cerveau...

Depuis la nuit des temps, les épileptiques savent contrôler leur maladie en adoptant un régime alimentaire particulier. Dans une nouvelle étude, des neurologues suisses et états-uniens viennent d'établir un lien direct entre le métabolisme des neurones et l'activité du cerveau. Cette découverte ouvre la voie vers de nouveaux traitements de certaines maladies neurologiques.

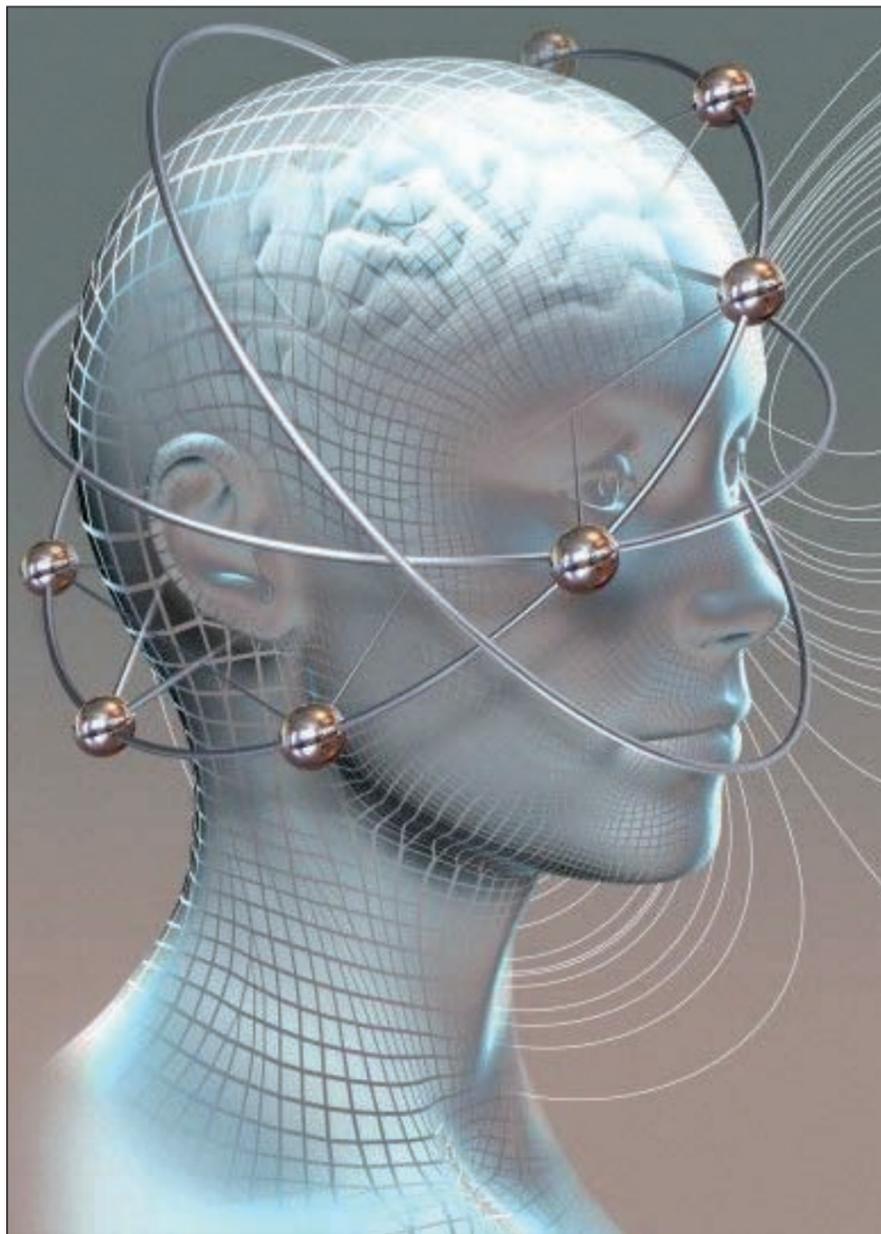
Le cerveau humain est un immense réseau de neurones qui communiquent par le biais de nombreuses synapses excitatrices et inhibitrices. Chez les épileptiques, le cerveau est hyperactif ce qui peut entraîner de fortes convulsions. Pour fonctionner notre organisme a besoin d'énergie qu'il se procure grâce à l'alimentation que nous lui apportons. Il est donc primordial d'adopter un régime équilibré afin de donner le meilleur à nos cellules. En quelque sorte, la nourriture que nous mangeons est pour le corps ce que le carburant est pour une voiture. Si le propriétaire n'utilise pas l'essence adaptée à son véhicule, celui-ci va rouler pendant un temps mais finira par s'encrasser et par tomber en panne.

Au fur et à mesure des années, les études ont peu à peu dévoilé le rôle prépondérant de l'alimentation sur la santé. En mangeant correctement, il est possible de diminuer les risques de différentes pathologies comme la dépression, le diabète, l'asthme et les problèmes cardiovasculaires. Une nourriture équilibrée pourrait même améliorer la durée de vie et agir sur la flore intestinale, un des acteurs fondamentaux du bien-être. Les dérives de l'alimentation moderne ont d'ailleurs largement contribué à la progression de l'épidémie d'obésité qui frappe aujourd'hui l'ensemble de la planète.

Le peintre Vincent Van Gogh était épileptique, comme de nombreuses autres personnalités telles que Jules César, Molière et Gustave Flaubert. Être touché par cette maladie n'empêche donc pas d'accomplir de grandes choses.

## Un régime pour vaincre l'épilepsie

La nourriture peut également influencer le fonctionnement du cerveau et les personnes souffrant d'épilepsie le savent bien. Cette maladie neurologique complexe se traduit par un désordre électrique qui engendre une hyperactivité cérébrale et induit l'apparition de convulsions. En Grèce antique, les épileptiques avaient déjà compris que leurs symptômes s'atténuaient lorsqu'ils faisaient quelques jours de diète. Au début du XXe siècle, les malades suivaient un régime alimentaire adapté, appelé régime céto-gène, composé de très peu de glucides et d'une quantité abondante



de lipides qui deviennent alors la source d'énergie principale de l'organisme. Ce nouveau métabolisme énergétique permettait de stabiliser l'activité électrique du cerveau et de diminuer l'apparition des crises d'épilepsie.

Depuis la mise sur le marché des anticonvulsifs, ce type d'alimentation a peu à peu disparu même si les médecins recommandent toujours aux épileptiques de manger de manière équilibrée. Les médicaments contre l'épilepsie agissent en renforçant

les synapses inhibitrices dans le cerveau, appelées synapses au GABA, ce qui enrayer la circulation de certaines informations nerveuses, réduit l'activité cérébrale dans son ensemble et limite les crises. « *Cependant, ces médicaments entraînent souvent de nombreux effets secondaires et ne sont pas toujours efficaces, explique Derek Bowie, neurologue à l'université McGill à Montréal (Canada). Le régime céto-gène redevient donc de plus en plus populaire.* » Comment l'alimentation

contrôle-t-elle l'activité du cerveau et améliore-t-elle les troubles épileptiques ? Cette question demeurait jusqu'ici mystérieuse. Dans une nouvelle étude, publiée dans la revue Nature Communications, l'équipe de Derek Bowie vient apporter des éléments de réponse. Les chercheurs ont découvert un lien entre le métabolisme des cellules nerveuses et leur capacité à transmettre les informations, deux mécanismes jusqu'ici considérés comme indépendants.

## Les dérivés réactifs de l'oxygène, messagers des synapses inhibitrices

Pour parvenir à ces conclusions, les auteurs se sont penchés sur le métabolisme des neurones et ont découvert un lien insoupçonné entre la façon dont les mitochondries génèrent de l'énergie et la transmission des informations nerveuses. Plus précisément, ils ont montré que les dérivés réactifs de l'oxygène (DRO), des petits composés chimiques produits au cours du métabolisme de l'oxygène, influençaient l'activité des synapses inhibitrices dans le cerveau. Cette étude révèle donc une toute autre facette des DRO, connus jusque-là pour leurs effets néfastes sur les cellules. Ils sont en effet souvent produits en abondance en cas de stress cellulaire et seraient impliqués dans le développement de certaines maladies neurodégénératives comme Alzheimer ou Parkinson. Ces nouveaux résultats montrent qu'ils jouent également un rôle important dans la circulation des informations au sein du réseau neuronal. « *Grâce aux DRO, Les cellules nerveuses disposent de l'arsenal nécessaire pour renforcer les inhibitions synaptiques* », explique Derek Bowie.

L'alimentation influence directement le métabolisme des cellules du corps et en particulier celui des cellules nerveuses. L'existence d'un lien entre le métabolisme et l'activité des neurones explique donc en partie pourquoi la nourriture influence le fonctionnement du cerveau. Des travaux sont cependant nécessaires pour comprendre comment le régime céto-gène régule la production de DRO dans les mitochondries. Ces recherches pourraient conduire à de toutes nouvelles stratégies de traitement de l'épilepsie et d'autres maladies neurologiques.

## Audition, quel âge ont vos oreilles?

L'audition se dégrade avec le temps. Mais vos oreilles vieillissent-elles plus vite que le reste de votre corps ?

Par un test auditif, il est possible d'estimer grossièrement l'âge de vos oreilles. Ce n'est un secret pour personne : nous vieillissons. Mais, et c'est plus difficile à concevoir, tous les organes ne subissent pas de la même façon les affres du temps qui s'égrène. Les seins par exemple montrent des signes génétiques de vieillissement plus précoces que le reste du corps.

### Une curiosité de la nature

L'efficacité d'autres tissus dépend également des effets de l'environnement. Si de nombreux organes peuvent se

régénérer en cas de lésions légères (peau, foie, vaisseau sanguin, etc.), d'autres cellules sont irremplaçables. C'est le cas des cellules ciliées au fond de l'oreille, qui contribuent à l'audition en amplifiant le son arrivant dans la cochlée et en engendrant l'influx électrique qui va parcourir le nerf auditif jusqu'au cerveau.

Une fois en place dans l'oreille interne, leur nombre n'évolue plus. Ou, du moins, n'augmente plus, car elles ne se renouvellent pas (ou seulement exceptionnellement). Or, l'exposition au bruit, surtout s'il est fort, a raison d'une partie d'entre elles à chaque fois. L'âge avançant, leur nombre se réduit, ce qui a des conséquences sur l'audition, mais pas de n'importe quelle façon. La preuve avec ce petit test qui permet d'estimer l'âge de nos oreilles.

### Les hautes fréquences disparaissent les premières

En réalité les cellules qui sont frappées en priorité sont celles qui sont sensibles aux fréquences les plus élevées, car les premières à recevoir l'onde sonore et donc les plus soumises au stress. Progressivement, elles dégénèrent et nous perdons de l'amplitude dans notre spectre auditif, les fréquences les plus hautes nous étant au fur et à mesure inaudibles. Pour limiter les dégâts, le meilleur moyen reste de limiter l'exposition aux sons les plus intenses. Les casques et autres écouteurs doivent être utilisés avec parcimonie, car ils propulsent l'onde sonore directement dans le conduit auditif. S'il y a trop de décibels, vos cellules ciliées peuvent succomber.



## Offres d'emplois

### Référence : Emploipartner-1406

#### Poste : Emploi Partner recrute pour BT MATMEDCO UN DIRECTEUR COMMERCIAL ET MARKETING

• Le Directeur commercial et marketing a une double mission de stratégie et management.  
 • D'une part, il développe une stratégie relative à l'ensemble des produits issus de l'entreprise, en élaborant des plans marketing (analyse du marché, détermination des cibles, choix des axes publicitaires), en adaptant constamment ses plans par rapport à l'évolution du marché, en concevant et mettant en place des actions promotionnelles destinées à développer les produits et à en optimiser les ventes.  
 • D'autre part, il doit manager son équipe pour assurer le développement du chiffre d'affaires, l'augmentation de la productivité et le rendement de chacun. Au quotidien, il forme et anime les équipes commerciales et marketing dont il fixe les objectifs et suit les réalisations. Il coordonne les études marketing, supervise les processus de communication, l'administration des ventes, travaille à la création et au lancement de nouvelles offres, se met en quête d'éventuels clients

#### Missions :

- Analyse les études et les remontées d'informations du terrain issues de la force commerciale et technique, pour mieux cerner les tendances et les composantes du marché et son évolution
- Evalue le positionnement de la société sur le marché,
- Suit l'amélioration de l'évolution des parts de marché,
- Définit les moyens adéquats pour développer l'offre de la société et la réalisation des objectifs: structuration de la force de vente, outils d'aide à la vente, administration des ventes,
- Veille au bon dimensionnement de l'équipe commerciale et recrute le cas échéant en collaboration avec le RH des stagiaires pour la réalisation de missions ponctuelles et de marketing
- Détermine les meilleurs arguments et les meilleurs supports à utiliser tenant compte de l'environnement et du marché puis propose à la DG une stratégie de communication adaptée
- Participe à l'élaboration et valide les outils d'aide à la vente (argumentaire, outils promotionnels...)
- Définit les modalités d'assistance et conseil pertinents aux clients
- Coiffe et valide l'élaboration des kits de communication,
- Participe à la réalisation des publications (bulletins, plaquettes...)
- Veille à la diffusion des supports d'information,
- Prend en charge l'organisation d'événements visant à promouvoir l'offre de la société : salons, séminaire...
- Manage et supervise les processus de ventes, de lancement et de communication des produits
- Suit l'avancée des produits concurrents et met en œuvre des approches marketing et commerciales adaptées et innovantes
- Suit et valide l'analyse de la concurrence et la traduit en outils opérationnels
- Conçoit et met en place des actions promotionnelles destinées à développer la commercialisation du produit et à en optimiser les ventes
- Suit les campagnes publicitaires et promotionnelles,
- Propose la nature et les volumes des produits à lancer, maintenir ou abandonner

• Pilote et met en œuvre la politique commerciale  
 • Participe et coiffe le lancement de nouveaux produits ou services

• Identifie les cibles commerciales pertinentes pour la force commerciale et définit des objectifs individuels et/ou collectifs de développement du chiffre d'affaires  
 • Forme, encadre, motive son équipe et contrôle la performance de chacun afin d'augmenter sa productivité et développer ses compétences  
 • Dirige et anime la force commerciale : accompagnement des commerciaux sur le terrain, conseils réguliers sur l'approche commerciale...

• Fixe la politique tarifaire à appliquer à chaque client tenant compte des marges tolérées  
 • Définit les conditions de vente selon la solvabilité du client  
 • Elabore les stratégies de ventes offensives  
 • Assure la mise en œuvre des techniques de ventes  
 • Met en place un réseau de distribution  
 • Supervise les réseaux de vente et les circuits de distribution  
 • Assure le suivi des transactions commerciales et gère le chiffre d'affaire

• Développe et suit les grands comptes  
 • Mène les négociations délicates et/ou avec les clients stratégiques

• Suit les résultats commerciaux individuels et collectifs, et valide l'atteinte des objectifs

• Organise et coiffe les revues de cohésion et de remise à niveau pour tous les commerciaux, avec présentation des nouvelles gammes de produits, élaboration de concepts de vente innovants

• Participe à la formation et à l'intégration des nouveaux collaborateurs  
 • Assure l'interface avec les autres Directions, notamment celles travaillant sur le budget (approvisionnement, finance, RH...) et veille à tout moment au respect des procédures

• Assure la tenue et la régularité de travail de ses collaborateurs  
 • Etablit une analyse des opérations des ventes opérées et l'évaluation des résultats par rapport aux objectifs assignés à la direction

• Assure le reporting auprès de la direction générale aussi bien sur les évolutions du chiffre d'affaires que sur la rentabilité de ses collaborateurs

#### Profil :

- Ingénieur commercial / licencié en sciences commerciales ingénieur en commerce extérieur/ médecin / pharmacien / biologiste
- 10 ans d'expérience
- Sens de communication
- Capacité de négociation et de persuasion
- Force de persuasion
- Rigueur, adaptabilité et mobilité
- Compétences managériales
- Sens de l'analyse
- Raisonnement inductif et déductif
- Doté d'esprit positif et créatif
- Focalisé sur les résultats
- grande résistance à la pression
- Capacité de détecter et de gérer les problèmes
- Maîtrise du français et de l'outil informatique
- Discrétion élevée et intégrité morale

#### Avantages :

• LAPTOP MOBILE / FORMATIONS QUALIFIANTES & SEMINAIRES / DEPLACEMENTS A L'ETRANGER

#### Lieu de travail principal :

• Kouba

#### Référence : emploipartner- 1411

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN CADRE LOGISTIQUE

#### Missions :

- Gérer le traitement logistique de la commande, assurer le suivi du transport en sachant réagir rapidement face aux aléas
- Suivi des commandes au départ de l'usine ou depuis des prestataires logistiques externes/fournisseurs
- Coordonner le suivi de la préparation avec différents services.
- Relation avec les transitaires pour planifier, réserver et organiser les transports
- Etablissement des documents liés au mode de transport
- Préparation de la documentation d'accompagnement de la marchandise
- Communication au client des détails de l'expédition + documents d'accompagnement
- Transmission des dossiers pour dédouanement au transitaire et en assurer le suivi
- Rapprochement fin de mois avec la comptabilité
- Tenue à jour des documents de gestion logistique
- Gérer les réclamations clients.

#### Profil :

- Bac +04 ans de formation ou déclarant en douane.
- 03 à 04 ans d'expérience dans le domaine logistique ou transit.

#### Lieu de travail principal :

• Alger

#### Référence : emploipartner-1408

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN RESPONSABLE HSE

#### Missions :

- Prise en charge des exigences légales et réglementaires en matière de SIE.
- Coordination, suivi et reporting inter agences de la fonction SIE
- Supervision, contrôle et compte rendu sur les activités de surveillance et de gardiennage des sites de la société
- Montage et mise en forme du processus HSE
- Management et Pilotage du Processus de HSE.
- Mise en place du plan HSE. Pilotage de la veille réglementaire HSE et garantie de son application.
- Conception et confection d'indicateurs HSE et tableaux de bord
- Gestion et suivi des tableaux de bord HSE.
- Vulgarisation, Formation et sensibilisation autour du processus HSE

#### Profil :

- Ingénieur en HSE /Ingénieur contrôle qualité et normalisation/Hygiène et sécurité industrielle
- Formation supérieure en hygiène, sécurité et

environnement.

- Expérience minimale 02 ans
- Expérience sur un poste similaire souhaitée
- Dynamique
- disponible

#### Lieu de travail :

Alger

#### Référence : emploipartner- 1409

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE (CADRE DIRIGEANT).

#### Missions :

- Rattaché au président directeur général, vous encadrez l'équipe de la direction de l'administration générale, missions sont les suivantes:
- Assister le président Directeur Général dans la mise en œuvre des décisions de gestion, de coordination et de développement des activités relevant de son domaine de compétence ;
- Manager la direction, concevoir, proposer et mettre en œuvre les orientations stratégiques de ses différents services.
- Veiller au respect des règles juridiques de fonctionnement de l'administration et contribuer à l'amélioration des procédures internes de l'entreprise.
- Garantir la qualité juridique des actes de la société, participer à la rédaction de dossiers et d'actes administratifs transversaux en lien avec les services.
- Assurer une veille juridique, apporter un conseil aux services, alerter sur les risques juridiques et de contentieux dans l'entreprise.
- Superviser les procédures contentieuses, mesurer les enjeux et proposer des orientations.
- Supervise et contrôle la gestion des agences.
- Garantir l'organisation et le suivi des différents services et superviser le pré-contrôle de légalité des actes.
- Supervise et contrôle la Gestion du patrimoine de l'entreprise.
- Assurer le bon fonctionnement de la gestion des moyens généra

#### Compétences :

- Niveau universitaire exigé et âgé de 45 ans au maximum
- Vous avez également des connaissances approfondies en législation et droit du travail
- Vous connaissez le fonctionnement et les procédures administratives
- Expérience d'au moins 5 ans dans un poste similaire
- Bonnes capacités de rédaction (français et arabe), l'anglais serait un plus
- Maitrise parfaite de l'outil informatique
- Autonome, réactif et doté de fortes aptitudes rédactionnelles et relationnelles
- vous faites également preuve de qualités d'analyse, de synthèse et avez le sens du service public
- Bon manager, disponible et à l'écoute de vos agents, vous savez piloter une équipe pluridisciplinaire.

#### Lieu de travail :

Alger

### Comment répondre à nos annonces

**Si l'une de nos offres d'emploi retient votre attention, faites-nous connaître vos motivations en nous adressant un C.-V avec photo + lettre de motivation en précisant votre réel intérêt pour ce poste, par mail, en vous rendant sur notre site :**

**www.emploipartner.com**

**Tel : 021 680 296/021 687 086**

**Fax : 021 298 595**

ETUDE NOTARIALE DE BEN AKNOUN CODE 2210  
 Maître MERABET Ahmed 64, Cité des Moudjahidine  
 SOCIETE EURL "PPG ALGERIE Peintures et revêtements"  
 CAPITAL DE 145.000.000 DA  
 SIEGE SOCIAL : « 4 Ferme Mounickh, Dar El Beida » ALGER  
**DEPÔT D'UN PROCES-VERBAL  
 DE L'ASSEMBLEE GENERALE**

#### EXTRAORDINAIRE TENUE LE 05/08/2012

Aux termes d'un acte établi en l'étude le 06/08/2012 enregistré en application des décisions prises par l'associé unique en l'assemblée générale extraordinaire de la société EURL « PPG Algérie Peintures et revêtement » tenue en date du 05/08/2012 :

#### 1<sup>er</sup> RESOLUTION :

-La société PPG international SAS, l'associé unique de la société EURL « PPG Algérie Peintures et revêtement » décidé de modifier les articles 6-7 et 15 des statuts :

#### ARTICLE n° 06 :

En exécution de la fusion de la société mère PPG international et son absorption sans modification du capital social, la société PPG HOLDING SAS est substituée dans les apports faits par la société absorbée

Cette opération n'est pas soumise à la conformité en application de la décision du 11/06/2012 n°750/SPM/2012 :

#### ARTICLE N°07 : Capital

Le capital social de la société reste inchangé et fixé à 145.000.000 DA : cent quarante-cinq millions dinars répartis en 145.000 parts sociales d'une valeur nominale de (10.000) dix mille dinars inscrit au nom de l'associé unique PPG HOLDING CO SAS substitué à PPG international en exécution de la fusion.

#### ARTICLE N°15 : Gérant

Le mandat de M. Yves Lionel Morenval en qualité de gérant de la société est reconduit pour une durée illimitée.

#### 2<sup>ème</sup> RESOLUTION :

Ajouter les nouvelles activités à l'établissement secondaire :  
 -406 102 import export de produits chimiques servant à la préparation de pour tous usage  
 -407 001 import export d'équipements et matériel de construction et de travaux publics

Le dépôt légal auprès du Centre national du registre du commerce sera effectué

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 367/12

ETUDE PUBLIQUE NOTARIALE  
 DE MAITRE TENKHI LILA  
 NOTAIRE A TAZMALT  
 WILAYA DE BEJAIA

## NANTISSEMENT

Aux termes d'un nantissement reçu en l'étude le 30/08/2012 **M. HAMOUCHE Ali Ben Arezki** demeurant à IGHIL Ali, wilaya de Béjaia a nanti en faveur de la BNA agence de Tazmalt 586 en garantie une somme d'argent **(1.969.017.00 DA)** les équipements indiqués à l'acte de nantissement.

Dépôt légal auprès du centre national du registre de commerce de Béjaia effectué.

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 368/12

ETUDE PUBLIQUE NOTARIALE  
 DE MAITRE TENKHI LILA  
 NOTAIRE A TAZMALT  
 WILAYA DE BEJAIA

## NANTISSEMENT

Aux termes d'un nantissement reçu en l'étude les 23 et 30/08/2012 **M. BENHAMOUCHE Djoudi ben Lounes** demeurant à Akbou, village Colonel Amirouche, wilaya de Béjaia a nanti en faveur de la BNA agence de Tazmalt 586 en garantie une somme d'argent **(1.597.183,00 DA)** les équipements indiqués à l'acte de nantissement.

Dépôt légal auprès du centre national du registre de commerce de Béjaia effectué.

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 369/12

**MIDI**  
 Quotidien national d'information



L'INFO, RIEN QUE L'INFO

Adresse : 26, rue Didouche Mourad, Alger  
 Rédaction, Tél/Fax : 021 63.79.16, Tél : 0770.32.44.66, E-mail : redaction@midi-dz.com  
 Publicité : Tél/Fax : 021 63.79.14 publicite@midi-dz.com

## Cuisine

## Quiche aux champignons



## Ingrédients

1 pâte Brisée  
250 g de crème fraîche  
3 oeufs  
2 c. à soupe de farine  
150 g de fromage râpé  
1 boîte de champignons  
1 pincée de noix de muscade  
Sel, poivre

## Préparation

Emincer les champignons et les faire revenir dans une poêle avec le beurre.

Étaler la pâte à 3mm d'épaisseur, couper des disques à l'aide d'un emporte-pièce rond de 12cm de diamètre.

Déposer ces disques de pâte sur des petits moules à tarte beurrés, les piquer légèrement, les faire cuire 10 mn à blanc. Battre en omelette les oeufs, ajouter la crème fraîche et la farine, la muscade, sel, poivre, bien mélanger.

Mettre la préparation dans une casserole et laisser cuire sur feu doux jusqu'à ce qu'elle soit épaisse. Répartir les champignons dans les fonds de pâte, verser dessus la préparation préparée, saupoudrer de fromage râpé.

Faire cuire dans un four préalablement chauffé à 200° pendant 20 à 30 minutes.

## Confiture de citron



## Ingrédients

500 g de citron  
600 g de sucre

## Préparation

Prélever le zeste du tiers des citrons. Plonger ces zestes 2 mn dans de l'eau bouillante, puis les rafraîchir à l'eau froide et les couper en fins bâtonnets. Couper en tranches épaisses deux tiers des citrons, presser les autres pour extraire le jus. Mettre dans une bassine le jus et les tranches de citron, porter à ébullition et laisser bouillir 5 mn en remuant.

Ajouter les trois quarts de la julienne de zeste, le sucre et 6 dl d'eau. Remuer et laisser cuire 20 mn à petit feu. Ajouter le reste des zestes, mélanger et laisser cuire encore 3 mn à feu doux.

Mettre la confiture en pots stérilisés, fermer de suite et les ranger à l'envers jusqu'au lendemain.

## ALIMENTATION SAIN

## Le citron

Son goût acide est trompeur, on aurait tendance à le tenir à distance du palais alors que c'est une vraie source de bienfaits.

## Un peu d'histoire

Originaire du Cachemire, les Arabes introduisent le citron en Afrique et les Croisés en Europe. Il fut acclimaté dans tout le bassin méditerranéen notamment en Espagne. Cependant, c'est au sein de la culture islamique que des recherches sérieuses furent entreprises sur les propriétés du citron. Le dictionnaire des remèdes naturels, de Ibn-al-Awan (agronome arabe du XII<sup>e</sup> siècle) recommandait un traitement à base de jus de citron et d'huile d'olive ou d'amande contre l'eczéma, le jus de citron pour nettoyer les blessures et les coupures et l'application de jus de citron pour soulager la douleur et la brûlure provoquées par les piqûres d'insectes.

## D'autres propriétés

Riche en sels minéraux et en vitamine C, faible en calories (35 calories par 100 grammes), le citron est non seulement apprécié en cuisine, mais il possède aussi de nombreuses propriétés.

Le citron renferme ainsi un bel éventail de minéraux et d'oligo-éléments, indispensables à l'organisme. Parmi eux, du potassi-



um, qui lui confère un effet légèrement diurétique, du calcium pour l'ossature et du fer pour la force et l'énergie.

## Les petits plus du citron

## En cuisine

Tranché, le citron peut être confit au sel et ajouté comme condiment dans les plats de viandes et de poissons mijotés (ragoûts, tajines...). Entier et vidé de sa chair, il peut être farci ou encore givré (rempli d'un sorbet réalisé à partir de son jus et placé entier au congélateur).

## La ligne

Le jus de citron est reconnu pour ses propriétés diététiques. C'est un puissant nettoyeur qui régénère en même temps le système digestif troublé souvent par une mau-

vaise alimentation. En effet, il dissout et élimine les graisses.

## Les mains

C'est le meilleur des remèdes naturels pour les mains. Il les blanchit, les adoucit, satine la peau. Ne jetez jamais les moitiés de citron pressé : gardez-les précieusement pour votre évier et utilisez-les pour frotter vos mains. Vous verrez la différence.

## La peau

Il possède une action adoucissante sur la peau. Vous avez les coudes, les genoux ou les talons rugueux ? Coupez un citron en deux, frottez doucement le citron sur les parties rugueuses pendant quelques minutes.

TABLE DE SALON  
Pliage de serviettes

Lorsque l'on dresse la table, le décor doit aussi mettre en valeur la nappe et les serviettes qui la parent. Voici donc quelques idées de pliage de serviettes pour un effet assuré.

## En éventail

Pliez la serviette dans sa longueur en accordéon, avec un fer à repasser. Puis repliez-la en deux, nouez avec un lien or, ou disposez une branche de lierre (doré à la peinture en bombe) près du lien, ouvrez les extrémités en éventail. Repassez, repliez-la en deux, nouez avec un lien or, ou une branche de lierre (doré à la peinture en bombe) près du lien, ouvrez les extrémités en éventail.

## En forme de feuille

Quelques jolies feuilles aux tons mordorés, des châtaignes, des marrons, pommes de pin, fleurs séchées. Prenez une serviette pliée en quatre, disposez-la devant vous une pointe en haut, de façon à former un losange, nouez au 1/3 en partant

de la pointe du bas, avec un brin de raphia. Disposez au milieu du noeud, une belle feuille, une fleur séchée, une châtaigne, un marron ou une pomme de pin (vous pouvez varier vos créations). Nouez avec le reste de raphia, en faisant un joli noeud sur le dessus.

## En forme de chapeau

Pliez la serviette deux fois pour obtenir un carré, repliez afin de former un triangle, pliez les deux coins de la base du triangle, vers l'arrière et roulez-les, l'un dans l'autre. Abaissez le coin supérieur de la première couche et placez la serviette sur l'assiette.

## En forme de bouquet de fleurs

Commencez par plier la serviette en deux, repliez en diagonal pour obtenir un triangle, plissez, nouez près de la pliure (base) avec un joli lien, puis écartez les pointes de la serviette

## Trucs et astuces

## Travailler une pâte



On conseille souvent de fariner la table et le rouleau mais pensez aussi à en mettre un peu sur vos mains si vous devez travailler une pâte en petits morceaux

## Une pâte facilement maniable



Mettez-la au réfrigérateur pendant 30 mn environ, ainsi l'eau ajoutée à la farine a le temps de bien pénétrer la pâte et sera plus maniable.

## La levure chimique



Pour avoir un bon développement du produit, tamisez la farine et la levure afin qu'il puisse être régulier.

## Déterminer le thermostat et la température

Parfois les recettes n'indiquent pas les deux informations : th et température du four. Pour retrouver l'un avec l'autre. Multipliez le th par 30 pour avoir la température, et inversement diviser par 30 pour obtenir le th. Exemple : th6 : 6 x 30 = 180°C !



O. A. A.



# Un bon sommeil protégerait contre le cancer de la prostate

*Avec plus de 8.000 décès annuels, le cancer de la prostate est l'une des formes de cancer les plus meurtrières au monde. Dans les pays occidentaux, il s'agit du cancer le plus fréquent chez les hommes. En 2011, plus de 70.000 d'entre eux ont été diagnostiqués avec cette maladie selon l'Institut national du cancer (INC).*

Heureusement, l'amélioration des techniques de dépistage et de la prise en charge ont permis de baisser sérieusement le taux de mortalité de cette pathologie. Elle continue cependant ses ravages et les chercheurs sont en quête de solutions pour arrêter sa progression. La mélatonine ou N-acétyl-5-méthoxytryptamine, plus connue sous le nom d'hormone du sommeil, possède un rôle central dans la régulation des rythmes chronobiologiques. Elle est sécrétée par la glande pinéale présente dans le cerveau, principalement la nuit (en absence de lumière). Les petits dormeurs, qui en produisent moins, auraient plus de risque de développer un cancer de la prostate.

## Et si bien dormir était une solution ?

Depuis plusieurs années, les scientifiques démontrent tour à tour les bienfaits du sommeil sur la santé. Il permet par exemple au cerveau de se débarrasser des toxines accumulées au cours de la journée et favorise la formation des gaines de myéline autour des neurones. Le manque de sommeil augmente d'ailleurs le risque de développer certaines maladies comme l'obésité, la maladie d'Alzheimer et le diabète de type 2.



## Une cure de sommeil pour prévenir la maladie ?

Dans une nouvelle étude, présentée lors de la conférence de la Prostate Cancer Foundation, qui a eu lieu du 18 au 21 janvier derniers, une équipe de l'université Harvard a démontré qu'un sommeil insuffisant favorisait également le développement du cancer de la prostate. Plus précisément, les chercheurs ont établi un lien entre cette maladie et les niveaux de mélatonine, une hormone qui joue un rôle cen-

tral dans la régulation du rythme circadien et participe à de nombreuses fonctions physiologiques. Fabriquée par une petite glande nichée dans le cerveau, appelée glande pinéale, la mélatonine est sécrétée principalement la nuit lors de l'endormissement. « Le manque de sommeil influence la sécrétion de mélatonine, explique Sarah Markt, la directrice de l'étude. Cela peut perturber le rythme biologique et augmenter le risque de cancer de la prostate. »

Pour parvenir à ces conclusions, les scien-

tifiques ont suivi pendant sept années 928 candidats de la gent masculine, habitant en Islande. Pendant toute la durée de l'expérience, ils les ont régulièrement questionnés sur leurs habitudes de sommeil et ont analysé des échantillons d'urine afin de connaître leurs concentrations de mélatonine. Conformément à leur attente, les individus ayant des problèmes de sommeil avaient des taux de mélatonine peu élevés. Au cours de l'étude, 111 hommes ont été diagnostiqués avec un cancer de la prostate dont 28 à un stade avancé. En comparant toutes les informations recueillies, les auteurs ont découvert que les candidats ayant les taux de mélatonine les plus élevés avaient un risque de développer un cancer de la prostate 75 % plus faible que ceux ayant les niveaux les plus bas.

« Nos résultats montrent à quel point il est important de maintenir des cycles de sommeil stables », conclut Sarah Markt. Selon elle, cette étude pourrait permettre d'identifier plus facilement les personnes qui ont plus de risque de développer un cancer de la prostate afin de les prendre en charge plus rapidement. Cependant, de nombreuses études sont encore nécessaires pour confirmer ces résultats et pour comprendre comment la mélatonine affecte le fonctionnement des cellules de la prostate.

## Peut-on effacer du cerveau les mauvais souvenirs ?

Les expériences vécues, qu'elles soient bonnes ou mauvaises, font grandir et forgent peu à peu le caractère et la personnalité. Dans certaines conditions cependant, les difficultés peuvent bloquer l'acheminement personnel et rendre la vie de tous les jours très pénible. Les victimes de guerres ou les personnes ayant subi des sévices pendant l'enfance par exemple, ont très souvent beaucoup de mal à faire table rase du passé et à poursuivre le cours de leur existence. Elles peuvent être sujettes à une pathologie du comportement appelée trouble du stress post-traumatique, ou état de stress post-traumatique (ESPT), qui se traduit par une peur intense et un sentiment d'impuissance face au quotidien. Malheureusement, les événements traumatisants laissent souvent une empreinte tenace qui rend les thérapies comportementales impuissantes. L'ADN peut en effet contenir des marques, appelées modifications épigénétiques, qui sont persistantes et très difficiles à effacer. Une étude récente montrait d'ailleurs que la peur d'une odeur chez la souris pouvait se transmettre sur plusieurs générations par un mécanisme

épigénétique. Les personnes souffrant d'ESPT sont donc souvent face à une impasse. Même si elles essayent de guérir, le souvenir de leur traumatisme revient constamment les hanter.

## Les traumatismes marquent l'ADN

Pourrait-on éliminer les traces épigénétiques et améliorer la santé des malades ? En voulant répondre à cette question, Li-Huei Tsai et son équipe ont obtenu des résultats prometteurs chez la souris. Leurs travaux, publiés dans la revue *Cell*, ouvrent la voie vers une nouvelle forme de thérapie de l'ESPT qui associe un traitement médicamenteux et un suivi psychologique. Au cours de cette étude, les auteurs ont mis au point un modèle animal pour étudier l'ESPT. Ils ont tout d'abord réalisé une expérience de conditionnement chez des souris dans le but de créer une association entre un son et un traumatisme. Pour cela, ils ont envoyé des chocs électriques à plusieurs reprises dans les pattes des animaux tout en leur faisant

écouter un son caractéristique. Au bout d'un moment, les rongeurs finissent par associer les deux choses : le bruit leur fait peur même s'il n'est pas accompagné d'un événement douloureux. La journée suivante, les chercheurs ont mis en place une thérapie afin de soigner les rongeurs traumatisés : ils ont à nouveau émis le son mais cette fois-ci sans torturer les animaux. Cette opération a été répétée plusieurs fois ce qui a permis aux souris d'oublier progressivement leur peur.

Les scientifiques se sont rendu compte que la thérapie était inefficace si elle commençait un mois après l'expérience de conditionnement. En effet, après quelques temps, les mauvais souvenirs marquent l'ADN de manière épigénétique ce qui rend le traitement difficile. « Chez les rongeurs, il faut à peu près une semaine pour que les traumatismes s'inscrivent dans le génome », raconte Li-Huei Tsai. Pour contourner le problème, les chercheurs ont eu l'idée ingénieuse d'utiliser une classe de médicaments, appelés Histone Deacetylase Inhibitors (HDACi), connue pour effacer les marques épigéné-

tiques présentes sur l'ADN. Ils avaient vu juste : en donnant des HDACi à des rongeurs traumatisés, la thérapie comportementale s'est révélée beaucoup plus efficace et leur a permis d'oublier leurs craintes, même un mois après le traumatisme. En revanche, les médicaments à eux seuls ne fonctionnent pas et doivent absolument être accompagnés d'une thérapie. Autrement dit, effacer les traces épigénétiques n'est pas suffisant pour dissocier un souvenir de l'émotion qui lui est rattachée. Ces résultats prometteurs devraient redonner de l'espoir aux personnes ayant vécu des situations terribles qu'elles n'arrivent pas à surpasser. Mais pour passer de la souris à l'Homme il y a un fossé à franchir et de nombreuses recherches sont encore nécessaires avant les essais cliniques. « Les HDACi sont déjà utilisés chez l'Homme pour le traitement de certains cancers, indique Li-Huei Tsai. Cela devrait faciliter les démarches quant à leur utilisation pour soigner les ESPT. » La chercheuse se veut cependant prudente et conçoit que cette forme de thérapie n'est pas encore pour demain.

## L'encyclopédie

## DES INVENTIONS

### LINOLÉUM

**Inventeur :** Frederick Walton    **Date :** 1860    **Lieu :** Royaume-Unis

Inventé en 1860 par Frederick Walton, le linoléum est un produit 100% naturel. Fait d'huile de lin, de colorants, de colophane de pin et de farine de pin, il a conquis les gens pendant près d'un siècle, soit jusqu'à l'apparition de la fibre synthétique. De nos jours, le vinyle et le linoléum se partagent le marché pratiquement à part égale. Bien qu'ils soient différents, les deux revêtements ont quelques caractéristiques en commun comme par exemple les deux sont sanitaires, faciles à entretenir.



**LES SIMPSON SOUVENIRS DANGEREUX**

20h45



Alors que les Simpson sont partis en vacances dans un chalet en forêt, ils se remémorent certains moments de leur vie. On découvre ainsi Homer et Marge peu de temps avant leur mariage lors de la première rencontre avec les Flanders, alors que Ned insistait pour qu'ils dorment dans une chambre séparée

**AU COEUR DE L'ENQUÊTE HOLD-UP, PETIT CALIBRE ET FAUX TÉMOIGNAGE**

22h30

8

Supérettes, tabacs, coiffeurs... ces petits commerces de proximité sont le terrain de chasse de bandits d'un nouveau genre. Dans une région sinistrée par le chômage, des individus à peine majeurs prennent les armes pour un butin souvent dérisoire. Quelques centaines d'euros pour des dizaines de victimes traumatisées, impuissantes face à ce déferlement de violence. Pour ces délinquants, toujours le même mode opératoire. Ils attaquent à l'heure de la fermeture dans un endroit qu'ils connaissent bien et où ils ont leurs aises : les commerces de leur quartier. Difficile pour les équipes de la Brigade de sûreté urbaine de la police de Valenciennes de leur mettre la main dessus

**LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE**

20h45

2

Une émission chargée de magie, d'humour et de visuels, tous plus spectaculaires les uns que les autres. Aux côtés de Patrick Sébastien, les invités présentent, à tour de rôle, des numéros en provenance du monde entier. Au sommaire, notamment : Les étoiles du cirque de Pékin : triple barre / tissus et filet aériens / équilibre - Dani Lary : le tableau magique - Christian Farla : le scorpion - Jeff Panacloc et Jean-Marc : ventriloque - Bernard Bilis : close-up cartes - Maxim Maurice : la double malle des Indes / Le lit et le bonhomme - Sunny Chen : les glaces magiques - Jay C : strip-tease en équilibre - Hot Africa : acrobaties - Helena Polach : jonglage ballons

**LE SANG DE LA VIGNE CAUCHEMAR EN CÔTES-DE-NUITS**

22h40

3

Benjamin Lebel participe à une dégustation au château du Clos de Vougeot lorsque surgit Bernard Aristide, important négociant et parrain de la confrérie du Tastevin qui exige «sa place». Benjamin s'incline, la dégustation commence mais dès la première gorgée, Aristide s'effondre dans les bras de Benjamin. Les gendarmes concluent rapidement à un empoisonnement à la ricine. Mais qui était visé ? Benjamin ou Aristide ? Les suspects se bousculent



# LA SÉLECTION DU MIDI LIBRE

**LES SECRETS DE L'ÉPÉE VIKING**

20h50



Les Vikings comptaient parmi les guerriers les plus féroces de leur temps. Parmi eux, seuls quelques individus triés sur le volet étaient autorisés à porter l'arme ultime : la redoutable épée Ulfberht. Fabriquée avec un matériau secret qui, des siècles durant, allait rester inconnu des autres peuples, cette épée, révolutionnaire par sa technologie, était aussi une oeuvre d'art. Considérée comme l'une des meilleures épées jamais forgées, elle demeure une arme dangereuse, plus d'un millénaire après son élaboration originelle

**LE SANG DES TEMPLIERS**

20h45

4

Europe, 1999. Mille ans après la prise de Jérusalem par les Chrétiens, la création puis l'anéantissement de l'Ordre des Templiers à l'instigation du Prieur de Sion, la lutte fratricide pour le Saint Graal perdure entre ses divisions chevaleresques ancestrales. Mais David, l'enfant au nom prémonitoire, né de l'union défendue entre le maître des Templiers, un Saint-Graal et sa rivale, une Saint-Claire, va entériner un combat historique et légendaire. Selon la prédiction, l'élu réunira les deux lignées de sang, retrouvera le Graal et offrira la vie éternelle à ses pairs

**NCIS LÉGENDE**

20h50

M

Gibbs et McGee rejoignent la cellule du NCIS de Los Angeles pour travailler avec l'équipe sur place et ce, afin d'enquêter sur le meurtre d'un marin. L'affaire se complique lorsque les suspects se révèlent être des terroristes internationaux. Resté à Washington, Tony commence à fouiller dans la vie privée de Ziva

**THE VOICE**

20h50



Cette année encore, «The Voice» réserve de nombreuses surprises avec des chanteurs aux voix époustouflantes et aux univers très variés. Tous les styles sont au rendez-vous : du raï au fado en passant par le heavy metal, le rock, le lyrique... L'objectif est de surprendre les coaches en les entraînant dans des univers différents. Comme l'an passé, les coaches convieront des stars de la musique pour les accompagner lors des phases de coaching. Ensemble, ils mettront leur savoir-faire et leur expertise au service des talents. Lors de la grande finale, le vainqueur remportera un contrat avec une grande maison de disques et le droit de réaliser un album. Qui sera The Voice ?

Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni  
e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication  
Sihem Henine  
e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél./Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba  
24 rue Med-Khemisti  
Tél. : 038.86.11.57  
Bureau de Tizi-Ouzou  
Cité Mohamed-Boudiaf  
BT 29 A  
Nouvelle-Ville T. O.

Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression :  
Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO  
EURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 DA  
Compte Bancaire :  
SGA Bouzaréah : 02100007113000214 clé 16  
Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# Yasmine Besson

présente au défilé  
de Stéphane Rolland

*Yasmine Besson,  
épouse de l'ex-  
ministre de l'Industrie,  
Éric Besson, a fait le  
déplacement pour assister  
au défilé de Stéphane  
Rolland.*



## Sofia Essaïdi

divine pour la Fashion Week

Depuis le début de la Fashion Week les stars défilent à Paris, parmi elles Sofia Essaïdi qui a assisté à un show spectaculaire mardi 21 décembre.

## Poppy Delevingne

prend la pose pour les  
London Style Suites!

Les "London Style Suites" se sont tenues au Château Marmont à Los Angeles où l'hôtesse de maison était le célèbre top britannique Poppy Delevingne !



Horaires des prières pour Alger et ses environs	
Fajr	06h26
Dohr	13h00
Asr	15h43
Maghreb	18h05
Icha	19h28

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers. 0777.10.49.42 0550.18.37.57

**mobtasim**  
 p r é p a y é

**20000 DA**



**70000 DA**

**Ahsebha  
 kima habit**

**Valable 24h/24  
 vers tous les réseaux**

composez \*600# à partir de Mobtasim et choisissez Awel vers tous